

# Uradni list

## Evropske unije

C 38



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Letnik 60

6. februar 2017

Vsebina

#### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### Sodišče Evropske unije

2017/C 038/01      Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* . . . . . 1

#### V Objave

SODNI POSTOPKI

##### Sodišče

2017/C 038/02      Zadeva C-127/15: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – Verein für Konsumenteninformation/INKO, Inkasso GmbH (Predhodno odločanje — Direktiva 2008/48/ES — Varstvo potrošnikov — Potrošniški kredit — Člen 2 (2)(j) — Dogovori o novem načrtu obročnega odplačevanja — Brezplačni odlog plačila — Člen 3(f) — Kreditni posredniki — Družbe za izterjavo, ki delujejo v imenu dajalcev kredita) . . . . . 2

2017/C 038/03      Zadeva C-208/15: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Stock '94 Szolgáltató Zrt./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (Predhodno odločanje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Integrirano sodelovanje — Odobritev financiranja in dobave obratnih sredstev, potrebnih za kmetijsko proizvodnjo — Enotna in sestavljena storitev — Ločene in samostojne storitve — Pomožna storitev in glavna storitev) . . . . . 3

SL

2017/C 038/04	Zadeva C-453/16: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek zoper A, B (Predhodno odločanje — Obdavčenje — DDV — Direktiva 2006/112/ES — Člen 56 — Kraj opravljanja storitev — Pojem „podobne pravice“ — Prenos pravic do emisije toplogrednih plinov) . . . . .	3
2017/C 038/05	Združeni zadevi C-532/15 in C-538/15: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Zaragoza, Juzgado de Primera Instancia de Olot – Španija) – Euroseamamientos SL, Entidad Urbanística Conservación Parque Tecnológico de reciclado López Soriano, UTE PTR Acciona Infraestructuras SA/ArcelorMittal Zaragoza, SA (C-532/15), Francesc de Bolós Pi/Urbaser SA (C-538/15) (Predhodno odločanje — Storitve procesnih pooblaščenec — Tarifa — Sodišča — Nemožnost odstopanja) . . . . .	4
2017/C 038/06	Zadeva C-553/15: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Undis Servizi Srl/Comune di Sulmona (Predhodno odločanje — Javna naročila storitev — Oddaja naročila brez uporabe postopka javnega razpisa — „In house“ oddaja — Pogoji — Podoben nadzor — Opravljanje pretežnega dela dejavnosti — Izbrana družba z javnim kapitalom, ki jo obvladuje več teritorialnih skupnosti — Dejavnost, ki se izvaja tudi v korist teritorialnih skupnosti nedružbenic — Dejavnost, ki jo naloži javni organ nedružbenik) . . . . .	5
2017/C 038/07	Zadeva C-600/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV („Predhodno odločanje — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifne številke 8539, 8541, 8543, 8548 in 9405 — Sijalke z diodami za sevanje svetlobe (LED)) . . . . .	5
2017/C 038/08	Zadeva C-686/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 7. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvaška) – Vodoopskrba i odvodnja d.o.o. proti Željka Klafurić (Predhodno odločanje — Okolje — Direktiva 2000/60/ES — Okvir za ukrepe Evropske unije na področju vodne politike — Povračilo stroškov storitev za rabo vode — Izračun zneska, ki ga mora plačati porabnik — Variabilni del glede na dejansko porabo in fiksni del, ki ni odvisen od te porabe) . . . . .	6
2017/C 038/09	Zadeva C-535/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Specializat Mureș (Romunija) 21. oktobra 2016 – Michael Tibor Bachman/FAER IFN SA . . . . .	7
2017/C 038/10	Zadeva C-550/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag (Nizozemska) 31. oktobra 2016 – A, S/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie . . . . .	7
2017/C 038/11	Zadeva C-556/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) 3. novembra 2016 – Lutz GmbH/Hauptzollamt Hannover . . . . .	8
2017/C 038/12	Zadeva C-571/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Varna (Bolgarija) 14. novembra 2016 – Nikolay Kantarev/Balgarska narodna banka . . . . .	9
2017/C 038/13	Zadeva C-583/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d’appel de Versailles (Francija) 17. novembra 2016 – Green Yellow Canet en Roussillon SNC/Enedis, SA . . . . .	10
2017/C 038/14	Zadeva C-584/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour d’appel de Versailles (Francija) 17. novembra 2016 – Green Yellow Hyères Sup SNC/Enedis, SA . . . . .	11

2017/C 038/15	Zadeva C-589/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (Avstrija) 21. novembra 2016 – Mario Alexander Filippi in drugi . . . . .	11
2017/C 038/16	Zadeva C-592/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Mons (Belgija) 23. novembra 2016 – Cabinet d'Orthopédie Stainier SPRL/État belge . . . . .	12
2017/C 038/17	Zadeva C-612/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber (Združeno kraljestvo) 28. novembra 2016 – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs . . . . .	13
2017/C 038/18	Zadeva C-618/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Upper Tribunal (Združeno kraljestvo) 29. novembra 2016 – Rafal Prefeta/Secretary of State for Work and Pensions . . . . .	14
2017/C 038/19	Zadeva C-619/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Nemčija) 29. novembra 2016 – Sebastian W. Kreuziger/Land Berlin . . . . .	15
2017/C 038/20	Zadeva C-620/16: Tožba, vložena 29. novembra 2016 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija . . . . .	15
2017/C 038/21	Zadeva C-622/16 P: Pritožba, ki jo je Scuola Elementare Maria Montessori Srl vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-220/13, Scuola Elementare Maria Montessori/Komisija . . . . .	16
2017/C 038/22	Zadeva C-623/16 P: Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-220/13, Scuola Elementare Maria Montessori/Komisija . . . . .	17
2017/C 038/23	Zadeva C-624/16 P: Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-219/13, Ferracci/Komisija . . . . .	17
2017/C 038/24	Zadeva C-638/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil du Contentieux des Étrangers (Belgija) 12. Decembra 2016 – X, X/État belge . . . . .	18
2017/C 038/25	Zadeva C-640/16 P: Pritožba, ki jo je Greenpeace Energy eG vložila 9. decembra 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (peti senat) z dne 26. septembra 2016 v zadevi T-382/15, Greenpeace Energy eG/ Evropska komisija . . . . .	19
2017/C 038/26	Zadeva C-659/16: Tožba, vložena 20. decembra 2016 – Evropska komisija/Svet Evropske unije . . . . .	20

### **Splošno sodišče**

2017/C 038/27	Zadeva T-199/04 RENV: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Gul Ahmed Textile Mills/ Svet (Damping — Uvoz bombažnega posteljnega perila s poreklom iz Pakistana — Pravni interes — Uvedba preiskave — Konstruirana normalna vrednost — Očitna napaka pri presoji — Pravica do obrambe — Obveznost obrazložitve — Pravica do izjave na zaslišanju — Primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno — Povračilo uvoznih dajatev — Prilagoditev — Škoda — Vzročna zveza — Pravo STO) . . . . .	21
2017/C 038/28	Zadeva T-169/08 RENV: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – DEI/Komisija (Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Grški trg dobave lignita in grški grosistični trg z električno energijo — Odločba, s katero je bila ugotovljena kršitev člena 86(1) ES v povezavi s členom 82 ES — Podelitev ali ohranitev pravic javnemu podjetju za izkoriščanje javnih nahajališč lignita — Opredelitev zadevnih trgov — Obstoj neenakih možnosti — Obveznost obrazložitve — Legitimno pričakovanje — Zloraba pooblastil — Sorazmernost) . . . . .	21

2017/C 038/29	Zadeva T-421/09 RENV: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – DEI/Komisija (Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Grški trg dobave lignita in grški grosistični trg z električno energijo — Odločba o uvedbi posebnih ukrepov za odpravo protikonkurenčnih učinkov kršitve člena 86(1) ES v povezavi s členom 82 ES — Člen 86(3) ES — Obveznost obrazložitve — Sorazmernost — Pogodbena svoboda) . . . . .	22
2017/C 038/30	Zadeva T-112/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Mondelez UK Holdings & Services/EUIPO – Société des produits Nestlé (Oblika �okoladne tablice) (Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Tridimenzionalna znamka — Oblika �okoladne tablice — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Razlikovalni učinek, pridobljen z uporabo — �len 7(1)(b) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — �len 52(1) in (2) Uredbe št. 207/2009) . . . . .	23
2017/C 038/31	Zadeva T-177/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – TestBioTech in drugi/Komisija (Okolje — Gensko spremenjeni proizvodi — Gensko spremenjena soja MON 87701 x MON 89788 — Zavrnitev zahteve za notranji pregled sklepa o izdaji dovoljenja za dajanje v promet kot neutemeljene — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji) . . . . .	24
2017/C 038/32	Zadeva T-466/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija (Carinska unija — Uvoz izdelkov iz tuna iz Salvadorja — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahteva za neizterjavo uvoznih dajatev — �lena 220(2)(b) in 236 Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Pravica do dobrega upravljanja v okviru člena 872a Uredbe (EGS) št. 2454/93 — Napaka pristojnih organov, ki je ni mogoče razumno ugotoviti) . . . . .	24
2017/C 038/33	Zadeva T-548/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija (Carinska unija — Uvoz izdelkov iz tuna iz Ekvadorja — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahteva za neizterjavo uvoznih dajatev — �lena 220(2)(b) in 236 Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Obvestilo uvoznikom, objavljeno v Uradnem listu — Dobra vera — Zahteva za odpust uvoznih dajatev — �len 239 Uredbe (EGS) št. 2913/92) . . . . .	25
2017/C 038/34	Zadeva T-758/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Infineon Technologies/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — �ipi za kartice — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Izmenjava občutljivih poslovnih podatkov — Pravica do obrambe — Kršitev zaradi cilja — Dokaz — Zastaralni rok — Enotna in trajajoča kršitev — Smernice iz leta 2006 o načinu določanja glob — Vrednost prodaje) . . . . .	26
2017/C 038/35	Zadeva T-762/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Philips in Philips France/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — �ipi za pametne kartice — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Izmenjava občutljivih poslovnih informacij — Kršitev glede na cilj — Enotna in trajajoča kršitev — Načelo dobrega upravljanja — Dolžnost skrbnosti — Dokaz — Obvestilo o prizanesljivosti iz leta 2006 — Obvestilo o poravnavi — Zastaranje — Smernice iz leta 2006 o načinu določanja glob — Vrednost prodaje) . . . . .	26
2017/C 038/36	Zadeva T-808/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija (Državne pomoči — Digitalna televizija — Pomoč za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih v Kastiliji in Man�i — Sklep, s katerim je bila razglašena nezdružljivost pomoči z notranjim trgov — Pojem podjetja — Gospodarska dejavnost — Prednost — Storitev splošnega gospodarskega pomena — Izkrivljanje konkurence — �len 107(3)(c) PDEU — Dolžnost skrbnega ravnanja — Razumni rok — Pravna varnost — Enako obravnavanje — Sorazmernost — Podrednost — Pravica do obveščenosti) . . . . .	27

2017/C 038/37	Združeni zadevi T-37/15 in T-38/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Abertis Telecom Terrestre in Telecom Castilla-La Mancha/Komisija (Državne pomoči — Digitalna televizija — Pomoč za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih v Kastiliji in Manči — Sklep, s katerim je bila razglašena nezdržljivost pomoči z notranjim trgov — Pojem podjetja — Gospodarska dejavnost — Prednost — Storitev splošnega gospodarskega pomena — Izkrivljanje konkurence — Člen 107(3)(c) PDEU — Nove pomoči) . . . . .	28
2017/C 038/38	Zadeva T-212/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Aldi/EUIPO – Miquel Alimentació Grup (Gourmet) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije Gourmet — Prejšnji nacionalni besedna in figurativna znamka GOURMET in Gourmet — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) . . . . .	28
2017/C 038/39	Zadeva T-227/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Redpur/EUIPO – Redwell Manufaktur (Redpur) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Redpur — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije redwell INFRAROT HEIZUNGEN — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) . . . . .	29
2017/C 038/40	Zadeva T-330/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Keil/EUIPO – NaturaFit Diätetische Lebensmittelproduktion (BasenCitrato) (Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije BasenCitrato — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009) . . . . .	30
2017/C 038/41	Zadeva T-366/15 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 14. decembra 2016 – Todorova Androva/Svet in drugi (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2011 — Nevpis na seznam uradnikov, ki lahko napredujejo — Zavrnitev tožbe na prvi stopnji — Člen 45 Kadrovskih predpisov — Določba 4 Okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega med ETUC, UNICE in CEEP — Enako obravnavanje — Obveznost obrazložitve — Dokazno breme — Obveznost sodišča, ki odloča o vsebini, da opravi preizkus — Ugovor nezakonitosti — Pravilo o skladnosti med pritožbo v upravnem postopku in tožbo pred sodiščem Unije) . . . . .	30
2017/C 038/42	Zadeva T-391/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Aldi/EUIPO – Cantina Tollo (ALDIANO) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije ALDIANO — Prejšnja besedna znamka Evropske unije ALDI — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 22(3) Uredbe (ES) št. 2868/95) . . . . .	31
2017/C 038/43	Zadeva T-529/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (START UP INITIATIVE) (Znamka Evropske unije — Prijava figurativne znamke Evropske unije START UP INITIATIVE — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št. 207/2009) . . . . .	32
2017/C 038/44	Združeni zadevi T-678/15 in T-679/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Novartis/EUIPO (Upodobitev sivega polmeseca in upodobitev zelenega polmeseca) (Znamka Evropske unije — Prijavi figurativnih znamk Evropske unije, sestavljenih iz upodobitve sivega polmeseca oziroma iz upodobitve zelenega polmeseca — Absolutni razlog za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Preprostost znaka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) . . . . .	32

2017/C 038/45	Zadeva T-716/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. novembra 2016 – Gallardo Blanco/EUIPO – Expasa Agricultura y Ganadería (Upodobitev konjske brzde v obliki črke „h“) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije, sestavljene iz upodobitve konjske brzde v obliki črke „h“ — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije in prejšnja španska figurativna znamka — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnjih znamk — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009) . . . . .	33
2017/C 038/46	Zadeva T-826/16 R: Sklep podpredsednika Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2016 – Casasnovas Bernad/Komisija (Začasna odredba — Javni uslužbenci — Pogodbeno osebje — Odpoved pogodbe za nedoločen čas — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti) . . . . .	33
2017/C 038/47	Zadeva T-746/16: Tožba, vložena 28. oktobra 2016 – Andreassons Åkeri in drugi/Komisija . . . . .	34
2017/C 038/48	Zadeva T-778/16: Tožba, vložena 9. novembra 2016 – Irska/Komisija . . . . .	35
2017/C 038/49	Zadeva T-834/16: Tožba, vložena 29. novembra 2016 – QC/Svet Evrope . . . . .	36
2017/C 038/50	Zadeva T-837/16: Tožba, vložena 28. novembra 2016 – Švedska/Komisija . . . . .	37
2017/C 038/51	Zadeva T-838/16: Tožba, vložena 30. novembra 2016 – BP/FRA . . . . .	38
2017/C 038/52	Zadeva T-842/16: Tožba, vložena 30. novembra 2016 – Repower/EUIPO – repowermap (REPOWER) . . . . .	39
2017/C 038/53	Zadeva T-843/16: Tožba, vložena 29. novembra 2016 – dm-drogerie markt/EUIPO – Digital Print Group O. Schimek (Foto Paradies) . . . . .	40
2017/C 038/54	Zadeva T-844/16: Tožba, vložena 29. novembra 2016 – Alpirsbacher Klosterbräu Glauner/EUIPO (Klosterstoff) . . . . .	41
2017/C 038/55	Zadeva T-848/16: Tožba, vložena 1. decembra 2016 – Deichmann/EUIPO – Vans (V) . . . . .	41
2017/C 038/56	Zadeva T-849/16: Tožba, vložena 4. decembra 2016 – PGNiG Supply & Trading/Komisija . . . . .	42
2017/C 038/57	Zadeva T-850/16: Tožba, vložena 30. novembra 2016 – QE/Eurojust . . . . .	43
2017/C 038/58	Zadeva T-854/16: Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Barata/Parlament . . . . .	44
2017/C 038/59	Zadeva T-857/16: Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Erdinger Weißbräu Werner Brombach/EUIPO (oblika velikega kozarca) . . . . .	45
2017/C 038/60	Zadeva T-859/16: Tožba, vložena 7. decembra 2016 – Damm/EUIPO – Schlossbrauerei Au Hallertau Willibald Beck Freiherr von Peccoz (EISKELLER) . . . . .	46
2017/C 038/61	Zadeva T-860/16: Tožba, vložena 6. decembra 2016 – Wirecard/EUIPO (mycard2go) . . . . .	46
2017/C 038/62	Zadeva T-861/16: Tožba, vložena 7. decembra 2016 – C & J Clark International/Komisija . . . . .	47
2017/C 038/63	Zadeva T-862/16: Tožba, vložena 7. decembra 2016 – fritz–kulturgüter/EUIPO – Sumol + Compal Marcas (fritz–wasser) . . . . .	48
2017/C 038/64	Zadeva T-863/16: Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Le Pen/Parlament . . . . .	48
2017/C 038/65	Zadeva T-869/16: Tožba, vložena 7. decembra 2016 – Wenger/EUIPO – Swissegear (SWISSGEAR) . . . . .	50

2017/C 038/66	Zadeva T-873/16: Tožba, vložena 8. decembra 2016 – Groupe Canal +/Komisija . . . . .	50
2017/C 038/67	Zadeva T-878/16: Tožba, vložena 9. decembra 2016 – Karelia/EUIPO (KARELIA) . . . . .	52
2017/C 038/68	Zadeva T-883/16: Tožba, vložena 16. decembra 2016 – Republika Poljska/Komisija . . . . .	52
2017/C 038/69	Zadeva T-884/16: Tožba, vložena 15. decembra 2016 – Multiconnect/Komisija . . . . .	53
2017/C 038/70	Zadeva T-885/16: Tožba, vložena 15. decembra 2016 – Mass Response Service/Komisija . . . . .	54
2017/C 038/71	Zadeva T-167/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 26. oktobra 2016 – Poljska/Komisija . . . . .	54
2017/C 038/72	Zadeva T-535/16: Sklep Splošnega sodišča z dne 5. decembra 2016 – McGillivray/Komisija . . . . .	55





## IV

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije***(2017/C 038/01)***Zadnja objava**

UL C 30, 30.1.2017

**Prejšnje objave**

UL C 22, 23.1.2017

UL C 14, 16.1.2017

UL C 6, 9.1.2017

UL C 475, 19.12.2016

UL C 462, 12.12.2016

UL C 454, 5.12.2016

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – Verein für Konsumenteninformation/INKO, Inkasso GmbH**

(Zadeva C-127/15) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Direktiva 2008/48/ES — Varstvo potrošnikov — Potrošniški kredit — Člen 2(2)(j) — Dogovori o novem načrtu obročnega odplačevanja — Brezplačni odlog plačila — Člen 3(f) — Kreditni posredniki — Družbe za izterjavo, ki delujejo v imenu dajalcev kredita)**

(2017/C 038/02)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Oberster Gerichtshof

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Verein für Konsumenteninformation

Tožena stranka: INKO, Inkasso GmbH

**Izrek**

1. Člen 2(2)(j) Direktive 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS je treba razlagati tako, da se dogovor o novem načrtu obročnega odplačevanja kredita, sklenjen med potrošnikom, ki ne izpolnjuje svojih obveznosti, in dajalcem kredita prek agencije za izterjavo terjatev, ne nanaša na „brezplačen odlog plačila“ v smislu te določbe, če se potrošnik s tem dogovorom zaveže odplačati celoten znesek tega kredita ter plačati obresti in stroške, ki niso bili določeni s prvotno pogodbo, v skladu s katero je bil navedeni kredit odobren.
2. Člen 3(f) in člen 7 Direktive 2008/48 je treba razlagati tako, da je treba agencijo za izterjavo terjatev, ki v imenu dajalca kredita sklene dogovor o novem načrtu obročnega odplačevanja neodplačanega kredita, vendar deluje kot kreditni posrednik le v pomožni funkciji, šteti za „kreditnega posrednika“ v smislu tega člena 3(f) in da ni zavezana potrošniku zagotoviti predpogodbenih informacij na podlagi členov 5 in 6 te direktive.

<sup>(1)</sup> UL C 205, 22.6.2015.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Stock '94 Szolgáltató Zrt./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága**

(Zadeva C-208/15) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Integrirano sodelovanje — Odobritev financiranja in dobave obratnih sredstev, potrebnih za kmetijsko proizvodnjo — Enotna in sestavljena storitev — Ločene in samostojne storitve — Pomožna storitev in glavna storitev)*

(2017/C 038/03)

Jezik postopka: madžarščina

**Predložitevno sodišče**

Kúria

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Stock '94 Szolgáltató Zrt.

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

**Izrek**

Direktivo Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da:

- transakcija integriranega kmetijskega sodelovanja, v skladu s katero gospodarski subjekt dobavi blago kmetu in mu odobri posojilo, namenjeno za nakup tega blaga, za namene te direktive pomeni enotno transakcijo, v kateri dobava blaga pomeni glavno transakcijo. Davčno osnovo za navedeno transakcijo sestavljajo tako cena navedenega blaga kot obresti, plačane za posojila, odobrena kmetom;
- to, da lahko integrator kmetom ponuja dodatne storitve ali kupuje njihovo kmetijsko proizvodnjo, ne vpliva na opredelitev zadevne transakcije kot enotne transakcije za namene Direktive 2006/112.

<sup>(1)</sup> UL C 236, 20.7.2015.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek zoper A, B**

(Zadeva C-453/16) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Obdavčenje — DDV — Direktiva 2006/112/ES — Člen 56 — Kraj opravljanja storitev — Pojem „podobne pravice“ — Prenos pravic do emisije toplogrednih plinov)*

(2017/C 038/04)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Bundesgerichtshof

**Stranki v kazenskem postopku v glavni stvari**

A, B

Ob udeležbi: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

**Izrek**

Člen 56(1)(a) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da „podobne pravice“ iz te določbe vključujejo pravice do emisije toplogrednih plinov, opredeljene v členu 3(a) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES.

<sup>(1)</sup> UL C 363, 3.11.2015.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Zaragoza, Juzgado de Primera Instancia de Olot – Španija) – Eurosaneamientos SL, Entidad Urbanística Conservación Parque Tecnológico de reciclado López Soriano, UTE PTR Acciona Infraestructuras SA/ArcelorMittal Zaragoza, SA (C-532/15), Francesc de Bolós Pi/Urbaser SA (C-538/15)**

**(Združeni zadevi C-532/15 in C-538/15) <sup>(1)</sup>**

**(Predhodno odločanje — Storitve procesnih pooblaščenecv — Tarifa — Sodišča — Nemožnost odstopanja)**

(2017/C 038/05)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Audiencia Provincial de Zaragoza, Juzgado de Primera Instancia de Olot

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Eurosaneamientos SL, Entidad Urbanística Conservación Parque Tecnológico de reciclado López Soriano, UTE PTR Acciona Infraestructuras SA C-532/15), Francesc de Bolós Pi (C-538/15)

Tožene stranke: ArcelorMittal Zaragoza, SA (C-532/15), Urbaser SA (C-538/15)

ob udeležbi: Consejo General de Procuradores de España (C-532/15)

**Izrek**

1. Člen 101 PDEU v povezavi s členom 4(3) PEU je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki za nagrado procesnih pooblaščenecv določa tarifo, ki se lahko zviša ali zniža le za 12 %, pri čemer lahko nacionalna sodišča preverijo zgolj strogo uporabo, ne da bi smela v izjemnih okoliščinah odstopiti od meja, določenih s to tarifo.
2. Sodišče Evropske unije ni pristojno za odgovor na drugo in tretje vprašanje v zadevi C 532/15 ter tretje, četrto in peto vprašanje v zadevi C 538/15, ki sta jih postavili Audiencia Provincial de Zaragoza (višje sodišče v Zaragoza) oziroma Juzgado de Primera Instancia de Olot (prvostopenjsko sodišče v Olotu).

<sup>(1)</sup> UL C 429, 21.12.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Consiglio di Stato – Italija) – Undis Servizi Srl/Comune di Sulmona

(Zadeva C-553/15) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Javna naročila storitev — Oddaja naročila brez uporabe postopka javnega razpisa — „In house“ oddaja — Pogoji — Podoben nadzor — Opravljanje pretežnega dela dejavnosti — Izbrana družba z javnim kapitalom, ki jo obvladuje več teritorialnih skupnosti — Dejavnost, ki se izvaja tudi v korist teritorialnih skupnosti nedruženic — Dejavnost, ki jo naloži javni organ nedruženik)*

(2017/C 038/06)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Consiglio di Stato

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Pritožnica: Undis Servizi Srl

Nasprotna stranka: Comune di Sulmona

ob udeležbi: Cogesa SpA

**Izrek**

1. V okviru uporabe sodne prakse Sodišča, ki se nanaša na neposredne oddaje javnih naročil, imenovane tudi „in house“, se pri presoji tega, ali izbrani subjekt pretežni del svoje dejavnosti opravlja za naročnika, zlasti za teritorialne skupnosti, ki so družbenice tega subjekta in ga nadzirajo, v to dejavnost ne všeteje dejavnost, ki jo temu subjektu naloži javni organ, ki ni njegov družbenik, v korist teritorialnih skupnosti, ki prav tako niso družbenice navedenega subjekta in nad njim ne izvajajo nobenega nadzora, pri čemer je treba to zadnji navedeno dejavnost šteti za dejavnost, ki se opravlja za tretje osebe.
2. Za ugotovitev, ali izbrani subjekt pretežni del svoje dejavnosti opravlja za teritorialne skupnosti, ki so njegove družbenice in ki nad njim skupaj izvajajo podoben nadzor kot nad svojimi službami, je treba upoštevati vse okoliščine obravnavane zadeve, med katerimi je lahko dejavnost, ki jo je ta subjekt opravil za te teritorialne skupnosti, preden se je tak skupni nadzor dejansko začel izvajati.

<sup>(1)</sup> UL C 27, 25.1.2016.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV

(Zadeva C-600/15) <sup>(1)</sup>

*(„Predhodno odločanje — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitve — Kombinirana nomenklatura — Tarifne številke 8539, 8541, 8543, 8548 in 9405 — Sijalke z diodami za sevanje svetlobe (LED))*

(2017/C 038/07)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitveno sodišče**

Hoge Raad der Nederlanden

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: Lemnis Lighting BV

**Izrek**

Kombinirana nomenklatura iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi v različici, ki izhaja iz Uredbe Komisije (ES) št. 1214/2007 z dne 20. septembra 2007, je treba razlagati tako, da je treba blago, kot so sijalke z diodami za sevanje svetlobe iz postopka v glavni stvari, ob upoštevanju presoje predložitvenega sodišča glede vseh dejanskih elementov, ki jih ima na voljo, uvrstiti pod tarifno številko 8543 te nomenklature.

<sup>(1)</sup> UL C 48, 8.2.2016.

---

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 7. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvaška) – Vodoopskrba i odvodnja d.o.o. proti Željka Klafurić**

(Zadeva C-686/15) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Okolje — Direktiva 2000/60/ES — Okvir za ukrepe Evropske unije na področju vodne politike — Povračilo stroškov storitev za rabo vode — Izračun zneska, ki ga mora plačati porabnik — Variabilni del glede na dejansko porabo in fiksni del, ki ni odvisen od te porabe)**

(2017/C 038/08)

Jezik postopka: hrvaščina

**Predložitveno sodišče**

Općinski sud u Velikoj Gorici

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Vodoopskrba i odvodnja d.o.o.

Tožena stranka: Željka Klafurić

**Izrek**

Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa, da cena storitev za rabo vode, ki se zaračuna potrošniku, ne zajema zgolj variabilnega dela, ki se izračuna glede na količino vode, ki jo zadevna oseba dejansko porabi, temveč tudi fiksni del, ki ni odvisen od te količine.

<sup>(1)</sup> UL C 111, 29.3.2016.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Specializat Mureş (Romunija)**  
**21. oktobra 2016 – Michael Tibor Bachman/FAER IFN SA**

**(Zadeva C-535/16)**

(2017/C 038/09)

*Jezik postopka: romunščina*

**Predložitveno sodišče**

Tribunalul Specializat Mureş

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Pritožnik:* Michael Tibor Bachman

*Druga stranka v postopku:* FAER IFN SA

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 2(2) Direktive št. 93/13/EGS <sup>(1)</sup>, v kateri je opredeljen pojem, potrošnika<sup>4</sup>, razlagati tako, da vključuje tudi fizično osebo, ki se je s pogodbo o prenovitvi zavezala gospodarskemu subjektu, in sicer kreditni instituciji za poslovne kredite, da bo izpolnila obveznost vračila kreditov, ki so bili prvotno odobreni neki družbi za namene, tesno povezane z njeno dejavnostjo, in sicer za naložbe v dejavnosti cestnega prevoza blaga, pri čemer [navedena] fizična oseba ni jasno povezana z navedeno družbo, temveč se je tako zavezala na podlagi povezav, ki so zunaj okvira navedenih poslovnih dejavnosti, in sicer z osebo, ki je nadzirala družbo prejemnico prvotnih kreditov, in z osebami, ki so podpisale dodatne pogodbe k prvotnim kreditnim pogodbam (poroštvene pogodbe, pogodbe o zavarovanju z nepremičnino/hipotekarne pogodbe)?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag (Nizozemska)**  
**31. oktobra 2016 – A, S/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

**(Zadeva C-550/16)**

(2017/C 038/10)

*Jezik postopka: nizozemščina*

**Predložitveno sodišče**

Rechtbank Den Haag

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeči stranki:* A, S

*Tožena stranka:* Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba v okviru združitve družine v primeru beguncev kot „mladoletnika brez spremstva“ v smislu člena 2(f) Direktive 2003/86 <sup>(1)</sup> šteti tudi državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, mlajšega/mlajšo od 18 let, ki prispe na ozemlje države članice brez spremstva odrasle osebe, ki je zanj/zanjo odgovorna po zakonu ali običaju, in ki

— zaprosi za azil,

— v času trajanja azilnega postopka v državi članici dopolni 18 let,

- mu je azil priznan za nazaj od trenutka vložitve prošnje in
- za tem zaprosi za združitev družine?

(<sup>1</sup>) Direktiva Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine (UL L 251, str. 12).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija)**  
**3. novembra 2016 – Lutz GmbH/Hauptzollamt Hannover**

(Zadeva C-556/16)

(2017/C 038/11)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitveno sodišče**

Finanzgericht Hamburg

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka ali drugo poimenovanje: Lutz GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Hannover

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. (a) Ali je treba Pojasnjevalne opombe Evropske komisije h kombinirani nomenklaturi Evropske unije (<sup>1</sup>) v zvezi s tarifno podštevilko 6212 2000 (UL EU 2015, C 76, str. 1, 255) razlagati tako, da so stezne spodnje hlače „po širini omejeno“ elastične že, če so po širini manj elastične kot po višini?

(b) Če se na točko (a) prvega vprašanja odgovori pritrdilno:

Na podlagi katerih objektivnih meril je treba primerjati elastičnost po višini in po širini?

2. Če se na točko (a) prvega vprašanja odgovori nikalno:

(a) Ali je treba Pojasnjevalne opombe Evropske komisije h kombinirani nomenklaturi Evropske unije v zvezi s tarifno podštevilko 6212 2000 (UL EU 2015, C 76, str. 1, 255) razlagati tako, da so stezne spodnje hlače „po širini omejeno“ elastične že, če so po širini znatno manj elastične kot po višini?

(b) Če se na točko (a) drugega vprašanja odgovori pritrdilno:

Na podlagi katerih objektivnih meril je treba primerjati elastičnost po višini in po širini in katero merilo za presojo je treba pri tem uporabiti?

3. Če se na točko (a) drugega vprašanja odgovori nikalno:

(a) Ali je treba Pojasnjevalne opombe Evropske komisije h kombinirani nomenklaturi Evropske unije v zvezi s tarifno podštevilko 6212 2000 (UL EU 2015, C 76, str. 1, 255) razlagati tako, da se omejitve elastičnosti po širini pri steznih spodnjih hlačah ne opredeli na podlagi primerjave med elastičnostjo po višini in elastičnostjo po širini, temveč je mišljena absolutna omejenost elastičnosti po širini?

(b) Če se na točko (a) tretjega vprašanja odgovori pritrdilno:

Na podlagi katerih objektivnih meril je treba preizkusiti, ali je elastičnost steznih spodnjih hlač omejena po širini v smislu vprašanja 3(a)?

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi; UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382.



**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Varna (Bolgarija)  
14. novembra 2016 – Nikolay Kantarev/Balgarska narodna banka**

**(Zadeva C-571/16)**

(2017/C 038/12)

*Jezik postopka: bolgarščina*

**Predložitevno sodišče**

Administrativen sad Varna

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Nikolay Kantarev

*Tožena stranka:* Balgarska narodna banka

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 4(3) PEU ter načeli enakovrednosti in učinkovitosti razlagati tako, da v primeru, da ni ustrezne nacionalne ureditve, dopuščajo, da se pristojno sodišče in postopek za odškodninske tožbe zaradi kršitve prava Unije določita glede na organ, ki je zagrešil kršitev, in glede na vrsto storitve/opustitve, s katero je prišlo do kršitve, če uporaba teh meril povzroči, da tožbe obravnavajo različna sodišča – splošna in upravna in sicer v skladu z različnimi procesnimi pravili – civilnim pravnim postopkom [Grazhdansko-protsesualen kodeks, GPK] in upravnim postopkom [Administrativnoprotsesualen kodeks, APK], ki zahtevajo plačilo različnih pristojbin, namreč sorazmernih in enostavnih, in dokaz izpolnjevanja različnih pogojev, vključno krivde?
2. Ali je treba člen 4(3) PEU in zahteve, ki jih je Sodišče določilo v sodbi Frankovich, razlagati tako, da nasprotujejo temu, da bi se odškodninske tožbe zaradi kršitve prava Unije [lahko] obravnavale po postopku, kakršen je postopek, določen v členih 45 in 49 zakona o obligacijskih razmerjih in pogodbah [zakon za zadalzheniata i dogovorite, v nadaljevanju: ZZD], ki zahteva plačilo sorazmerne pristojbine in dokazilo krivde, in tudi temu, da bi se obravnavale po postopku, kakršen je postopek, določen v členu 1 zakona o jamstvu države in občin za škodo [zakon za otgovornostta na darzhavata i obshinite za vredi, v nadaljevanju: ZODOV], ki sicer določa objektivno odgovornost in posebna pravila, ki naj olajšajo dostop do sodišča, vendar pa se lahko uporablja le za škodo, ki je nastala na podlagi razveljavljenih nezakonitih aktov in nezakonite storitve/opustitve upravnega organa, in ne obsega kršitev prava Unije, ki so jih zakrivali drugi državni organi s pravnimi dejanji/opustitvami, ki v skladu z zadevnim postopkom niso bila/bile razveljavljena/razveljavljene?
3. Ali je treba člena 1(3)(i) in 10(1) Direktive 94/19 <sup>(1)</sup> razlagati tako, da dopuščata zakonsko izhodišče, kakršno je bilo izbrano v členu 36(3) zakona o kreditnih institucijah [zakon za kreditnite institutsii, v nadaljevanju: ZKI] in členu 23(5) zakona o jamstvu bančnih vlog [zakon za garantirane na vlogovete v bankite, v nadaljevanju: ZGVB], v skladu s katerim je „pogoj, da kreditna institucija zaradi vzrokov, ki so neposredno povezani z njenim finančnim položajem, za zdaj ni sposobna vrniti vloge in tudi ni pričakovati, da bi to lahko storila,“ enak ugotovitvi insolventnosti institucije in preklicu njenega dovoljenja in v skladu s katerim sistem zajamčenih vlog posreduje od trenutka preklica bančne licence?
4. Ali je treba člen 1(3) Direktive 94/19 razlagati tako, da je za opredelitev vloge kot „nerazpoložljive“ potrebno, da „pristojni organi“ po opravljeni presoji v skladu s točko (i) te določbe izrecno ugotovijo njeno nerazpoložljivost, oziroma ali dopušča, da se v primeru pravne praznine v nacionalnem pravu presoja in volja „pristojnega organa“ razbereta iz razlage drugih aktov tega organa – v obravnavanem primeru na primer odločbe št. 73 upravnega sveta BNB (upravitelem savet, v nadaljevanju: US) z dne 20. junija 2014, s katero je bil za „KTB“ AD odrejen posebni nadzor, ali pa se domnevata na podlagi okoliščin, kakršne so tiste v postopku v glavni stvari?

5. Ali je treba v okoliščinah, kakršne so tiste v postopku v glavni stvari, če so bila z odločbo št. 73 upravnega sveta BNB z dne 20. junija 2014 ustavljena vsa plačila in vsi posli in vlagatelji v obdobju od 20. junija 2014 do 6. novembra 2014 niso mogli niti zahtevati izplačila niti niso imeli dostopa do svojih vlog, izhajati iz tega, da so vse krite, časovno neomejene vloge (s katerimi se lahko razpolaga brez predhodne napovedi in ki jih je treba v primeru poziva izplačati takoj) v smislu člena 1(3)(i) Direktive 94/19 postale nerazpoložljive, oziroma ali pogoj, da je vloga „sicer zapadla v plačilo in jo mora kreditna institucija plačati, vendar še ni plačana“, zahteva, da so morali vlagatelji od kreditne institucije zahtevati plačilo (z vlogo, pozivom), ne da bi bilo temu ugodeno?
6. Ali je treba člena 1(3)(i) in 10(1) Direktive 94/19 ter uvodno izjavo 8 Direktive 2009/14 <sup>(2)</sup> razlagati tako, da je polje proste presoje „pristojnega organa“ pri presoji v skladu s členom 1(3)(i) vsekakor omejeno z rokom iz točke (i), drugi stavek, oziroma ali za namene posebnega nadzora, kakršni so tisti v členu 115 ZKI, dopuščajo, da vloge ostanejo nerazpoložljive dlje časa, kakor pa je to predvideno v zadevni direktivi?
7. Ali imata člena 1(3)(i) in 10(1) Direktive 94/19 neposredni učinek in imetnikom vlog v banki, ki je vključena v sistem zajamčenih vlog, dodatno k njihovi pravici do odškodnine prek tega sistema do višine zneska iz člena 7(1) Direktive 94/19 priznavata tudi pravico, da uveljavljajo odgovornost države zaradi kršitve prava Unije, tako da proti organu, zavezanemu za ugotovitev nerazpoložljivosti vlog, vložijo tožbo za nadomestilo škode, ki je nastala zaradi prepoznega plačila zajamčenega zneska vloge, če je bila odločitev v skladu s členom 1(3)(i) sprejeta po izteku roka petih dni, določenega v zadevni direktivi, in je ta zamuda posledica učinka reorganizacijskega ukrepa, ki naj banko štiti pred insolventnostjo in ga je odredil ta organ, ali pa v okoliščinah, kakršne so tiste iz postopka v glavni stvari, dopuščata nacionalno določbo, kakršna je tista v členu 79(8) ZKI, v skladu s katero BNB, njeni organi in osebe, ki so jih ti pooblastili, za škodo, ki je nastala ob opravljanju njihove nadzorne dejavnosti, odgovarjajo le tedaj, če je bila ta povzročena naklepno?
8. Ali kršitev prava Unije, ki je v tem, da „pristojni organ“ ni sprejel odločitve v skladu s členom 1(3)(i) Direktive 94/19, pomeni „dovolj resno kršitev“, ki lahko sproži odgovornost države članice za škodo v smislu tožbe proti nadzornemu organu, pod katerimi pogoji je to mogoče in ali so v tej zvezi pomembne te okoliščine: a) da sklad za jamstvo bančnih vlog [Fond za garantirane na vlogovete v bankite, v nadaljevanju: FGVB] ni razpolagal z dovolj sredstvi, da bi lahko kril vse zajamčene vloge; b) da je bila kreditna institucija v obdobju, v katerem so bila plačila ustavljena, zaradi varstva pred insolventnostjo pod posebnim nadzorom; c) da je bila vloga tožeče stranke izplačana, po tem ko je BNB ugotovila, da reorganizacijski ukrepi niso bili uspešni; [d] da je bila vloga tožeče stranke izplačana skupaj z zneskom obresti, izračunanim za obdobje od 20. junija 2014 do vključno 6. novembra 2014?

<sup>(1)</sup> Direktiva 94/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o sistemih zajamčenih vlog (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 2, str. 252).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembah Direktive 94/19/ES o sistemih zajamčenih vlog glede stopnje kritja in rokov za izplačilo (Besedilo velja za EGP) (UL L 68, str. 3).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Versailles (Francija)  
17. novembra 2016 – Green Yellow Canet en Roussillon SNC/Enedis, SA**

**(Zadeva C-583/16)**

(2017/C 038/13)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitevno sodišče**

cour d'appel de Versailles

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnica: Green Yellow Canet en Roussillon SNC

Nasprotna stranka: Enedis, SA

**Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 107(1) PDEU razlagati tako, da mehanizem obveznosti odkupa električne energije, proizvedene v napravah, ki izkoriščajo energijo sončnega sevanja, po višji ceni od tržne, ki ga financirajo končni odjemalci električne energije – kakor ta mehanizem izhaja iz ministrskih odlokov z dne 10. julija 2006 (JORF št. 171 z dne 26. julija 2006, str. 11133) in z dne 12. januarja 2010 (JORF št. 0011 z dne 14. januarja 2010, str. 727) o določitvi pogojev za odkup te električne energije v povezavi z zakonom št. 2000-108 z dne 10. februarja 2000 o posodobitvi in razvoju javne službe za električno energijo, odredbo št. 2000-1196 z dne 6. decembra 2000 in odredbo št. 2001-410 z dne 10. maja 2001 – pomeni državno pomoč?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali je treba člen 108(3) PDEU razlagati tako, da neobstoj predhodne priglasitve tega mehanizma Evropski komisiji vpliva na veljavnost navedenih odlokov, s katerima se izvaja sporni ukrep pomoči?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour d'appel de Versailles (Francija)  
17. novembra 2016 – Green Yellow Hyères Sup SNC/Enedis, SA**

**(Zadeva C-584/16)**

(2017/C 038/14)

*Jezik postopka: francoščina*

**Predložitevno sodišče**

Cour d'appel de Versailles

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnica: Green Yellow Hyères Sup SNC

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Enedis, SA

**Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 107(1) PDEU razlagati tako, da mehanizem obveznosti odkupa električne energije, proizvedene v napravah, ki izkoriščajo energijo sončnega sevanja, po višji ceni od tržne, ki ga financirajo končni odjemalci električne energije – kakor ta mehanizem izhaja iz ministrskih odlokov z dne 10. julija 2006 (JORF št. 171 z dne 26. julija 2006, str. 11133) in z dne 12. januarja 2010 (JORF št. 0011 z dne 14. januarja 2010, str. 727) o določitvi pogojev za odkup te električne energije v povezavi z zakonom št. 2000-108 z dne 10. februarja 2000 o posodobitvi in razvoju javne službe za električno energijo, odredbo št. 2000-1196 z dne 6. decembra 2000 in odredbo št. 2001-410 z dne 10. maja 2001 – pomeni državno pomoč?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali je treba člen 108(3) PDEU razlagati tako, da neobstoj predhodne priglasitve tega mehanizma Evropski komisiji vpliva na veljavnost navedenih odlokov, s katerima se izvaja sporni ukrep pomoči?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgericht Oberösterreich  
(Avstrija) 21. novembra 2016 – Mario Alexander Filippi in drugi**

**(Zadeva C-589/16)**

(2017/C 038/15)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitevno sodišče**

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich

### Stranke v postopku v glavni stvari

*Tožče stranke:* Mario Alexander Filippi, Martin Manigatterer, Play For Me GmbH, ATG GmbH, Christian Vöcklinger, Gmalieva s.r.o., PBW GmbH, Felicitas GmbH, Celik KG, Christian Guzy, Martin Klein, Shopping Center Wels Einkaufszentrum GmbH, Game Zone Entertainment AG, Fortuna Advisory Kft., Finanzamt Linz, Klara Matyiko

*Toženi organi:* Landespolizeidirektion Oberösterreich, Bezirkshauptmann von Eferding, Bezirkshauptmann von Ried im Innkreis, Bezirkshauptmann von Linz-Land

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah <sup>(1)</sup> v povezavi s členom 56 in naslednjimi PDEU razlagati tako, da te določbe prava Unije v položajih, v katerih je treba opraviti preizkus doslednosti, nasprotujejo nacionalnim določbam (kot so členi 86a(4) VfGG, 38a(4) VwGG, 87(2) VfGG ali 63(1) VwGG), v skladu s katerimi je – v okviru celovitega sistema, ki v praksi deluje tako, da vrhovna sodišča ne opravijo samostojne presoje dejanskega stanja in dokazov ter v položaju, če so podani številni primeri, ki so iz vidika konkretnega pravnega vprašanja primerljivi, zgolj v enem od teh primerov sprejmejo posamično vsebinsko odločitev, nato pa izhajajoč iz tega takoj v celoti zavrnejo vse preostale pritožbe – dopustno oziroma ni popolnoma izključeno, da so lahko sodne (v smislu člena 6(1) EKČP oziroma člena 47 Listine) odločbe – zlasti, če so bile sprejete na iz vidika prava Unije osrednjih področjih, kot so na primer zadeve v zvezi z dostopom do trga oziroma odpiranjem trga – nato z odločbami instančno nadrednih institucij, ki pa ne ustrezajo zahtevam iz člena 6(1) EKČP oziroma člena 47 Listine, odpravljene brez predhodne predložitve predloga za sprejetje predhodne odločbe Sodišču Evropske unije?

<sup>(1)</sup> Listina Evropske unije o temeljnih pravicah.

### Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Mons (Belgija) 23. novembra 2016 – Cabinet d'Orthopédie Stainier SPRL/État belge

(Zadeva C-592/16)

(2017/C 038/16)

Jezik postopka: francoščina

### Predložitveno sodišče

Cour d'appel de Mons

### Stranki v postopku v glavni stvari

*Tožeča stranka:* Cabinet d'Orthopédie Stainier SPRL

*Tožena stranka:* État belge

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je s pravili za izdelavo računovodskih izkazov iz Četrte direktive Sveta z dne 25. julija 1978 o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb (Direktiva 78/660/EGS, UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 1, str. 21), v katerih je določeno:

- letni računovodski izkazi prikazujejo resnično in pošteno sliko sredstev in obveznosti, finančnega stanja in dobička ali izgube družbe (člen 2(3) direktive);
- Dolgoročne rezervacije za obveznosti in stroške so namenjene pokrivanju izgub ali dolgov, katerih narava je jasno opredeljena in za katere je na dan bilance stanja verjetno, da bodo nastali, ali gotovo, da bodo nastali, vendar ni znan znesek ali dan, kdaj se bodo pojavili (člen 20(1) direktive);
- vrednotenje se mora opraviti na preudarni osnovi, še zlasti:
  - vključijo se lahko le dobički na dan bilance stanja;

- upoštevane morajo biti vse predvidljive obveznosti in morebitne izgube, ki izhajajo iz poslovnega leta ali predhodnega leta, tudi če postanejo takšne obveznosti in izgube očitne šele med dnevom bilance stanja in dnevom, ko je bilanca sestavljena (člen 31(1)(c)(aa) in (bb) direktive);
- upoštevani morajo biti prihodki in odhodki v poslovnem letu, ne glede na dan prejema ali plačila takšnega prihodka ali odhodkov (člen 31(1)(d) direktive);
- sestavine postavk sredstev in obveznosti morajo biti vrednotene ločeno (člen 31(1)(e) direktive),

skladno ravnanje družbe izdajateljice delniške opcije, ki ceno prodaje opcije vknjiži med prihodke v davčnem obdobju, ko je bila ta opcija izvršena ali ko je dospela, s čimer upošteva tveganje, ki ga izdajatelj opcije nosi na podlagi sprejete zaveze, [in ne] v davčnem obdobju, v katerem opcijo proda in zanjo dokončno prejme kupnino, pri čemer se tveganje, ki ga nosi izdajatelj opcije, ovrednoti ločeno, tako da se vknjiži rezervacija?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber (Združeno kraljestvo) 28. novembra 2016 – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Zadeva C-612/16)

(2017/C 038/17)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitevno sodišče**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: C & J Clark International Ltd

Tožena stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali za pobiranje protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1395<sup>(1)</sup> z dne 18. avgusta 2016 in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1647<sup>(2)</sup> z dne 13. septembra 2016 (v nadaljevanju skupaj: izpodbijani uredbi), velja zastaranje, in če je odgovor pritrdilen, na podlagi katere pravne določbe?
2. Ali sta izpodbijani uredbi neveljavni, ker nimata veljavne pravne podlage, in kot taki kršita člen 5(1) in (2) PEU?
3. Ali sta izpodbijani uredbi neveljavni, ker kršita člen 266 PDEU, ker niso bili sprejeti potrebni ukrepi za uskladitev s sodbo Sodišča v združenih zadevah C & J Clark International (C 659/13 in C 34/14)?
4. Ali sta izpodbijani uredbi neveljavni, ker kršita člen 10(1) Uredbe (EU) 2016/1036<sup>(3)</sup> ali načelo pravne varnosti (prepoved retroaktivnosti), ko uvajata protidampinško dajatev na uvoz določene usnjene obutve s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama, opravljen med obdobjem uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 1472/2006<sup>(4)</sup> in Uredbe Sveta (EU) št. 1294/2009<sup>(5)</sup>?

5. Ali sta izpodbijani uredbi neveljavni, ker kršita člen 21 Uredbe (EU) 2016/1036, ker ponovno uvajata protidampinško dajatev, ne da bi bil interes Unije na novo preučen?

- <sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1395 z dne 18. avgusta 2016 o ponovni uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jo proizvajajo družbe Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd., Win Profile Industries Ltd, in izvajanju sodbe Sodišča v združenih zadevah C-659/13 in C-34/14 UL L 225, str. 52.
- <sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1647 z dne 13. septembra 2016 Ponovna uvedba dokončne protidampinške dajatve in dokončno pobiranje začasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama, ki jo proizvajajo družbe Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. in z njo povezana družba Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, ter izvajanje sodbe Sodišča v združenih zadevah C-659/13 in C-34/14 UL L 245, str. 16.
- <sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije UL L 176, str. 21.
- <sup>(4)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1472/2006 z dne 5. oktobra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama UL L 275, str. 1.
- <sup>(5)</sup> Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 1294/2009 z dne 22. decembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama in s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja, poslana iz Posebne upravne regije Macao, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Posebne upravne regije Macao ali ne, na osnovi pregleda zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 UL L 352, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Upper Tribunal (Združeno kraljestvo)  
29. novembra 2016 – Rafal Prefeta/Secretary of State for Work and Pensions**

**(Zadeva C-618/16)**

(2017/C 038/18)

*Jezik postopka: angleščina*

**Predložitveno sodišče**

Upper Tribunal

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Rafal Prefeta

*Tožena stranka:* Secretary of State for Work and Pensions

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je Priloga XII k Pogodbi o pristopu državam članicam omogočala izključitev poljskih državljanov iz ugodnosti, ki jih določata člen 7(2) Uredbe o delavcih <sup>(1)</sup> in člen 7(3) Direktive o državljanstvu <sup>(2)</sup>, če pri delavcu – čeprav je nacionalno zahtevo glede registracije svoje zaposlitve izpolnil prepozno – neprekinjeno registrirano obdobje dela še ni znašalo 12 mesecev?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali se lahko delavec, ki je poljski državljan, v okoliščinah iz vprašanja 1 sklicuje na člen 7(3) Direktive o državljanstvu, ki se nanaša na ohranitev statusa delavca?

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji (Besedilo velja za EGP)  
UL L 141, str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (Besedilo velja za EGP)  
UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg  
(Nemčija) 29. novembra 2016 – Sebastian W. Kreuziger/Land Berlin**

**(Zadeva C-619/16)**

(2017/C 038/19)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitevno sodišče**

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka v pritožbenem postopku:* Sebastian W. Kreuziger

*Tožena stranka v pritožbenem postopku:* Land Berlin

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 7(2) Direktive 2003/88/ES <sup>(1)</sup> razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji ali praksi, v skladu s katero je pravica do denarnega nadomestila v primeru prenehanja delovnega razmerja izključena, če delavec ni podal prošnje za odobritev plačanega letnega dopusta, čeprav bi to lahko storil?
2. Ali je treba člen 7(2) Direktive 2003/88/ES razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji ali praksi, v skladu s katero je pravica do denarnega nadomestila v primeru prenehanja delovnega razmerja pogojena s tem, da delavec ni mogel izrabiti pravice do plačanega letnega dopusta pred prenehanjem delovnega razmerja iz razloga, ki ni odvisen od njegove volje?

<sup>(1)</sup> Direktiva 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL L 299, str. 9).

**Tožba, vložena 29. novembra 2016 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija**

**(Zadeva C-620/16)**

(2017/C 038/20)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopniki: W. Mölls, L. Havas, J. Hottiaux, agenti)

*Tožena stranka:* Zvezna republika Nemčija

**Predloga tožeče stranke**

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj odloči tako:

- Zvezna republika Nemčija je kršila Sklep Sveta 2014/699/EU <sup>(1)</sup> in člen 4(3) PEU, s tem ko je na 25. zasedanju Revizijskega odbora OTIF glasovala proti stališču, določenem v tem sklepu, ter podala javni ugovor zoper to stališče in zoper uresničevanje glasovalnih pravic, določeno v tem stališču.
- Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja te tožbene razloge:

Medvladna organizacija za mednarodni železniški promet (OTIF), ki poleg 26 držav članic prav tako spada k Evropski uniji, upravlja Konvencijo o mednarodnem železniškem prometu (COTIF).



Na 25. zasedanju Revizijskega odbora OTIF se je glasovalo o nekaterih spremembah te konvencije in njenih prilog. Svet je glede nekaterih od teh točk v Sklepu 2014/699/EU določil stališče Unije.

Nemčija je na zasedanju v dveh točkah glasovala proti stališču, določenem v tem sklepu, izrazila javni ugovor zoper to stališče in v enem primeru tudi zoper uresničevanje glasovalnih pravic, določeno v tem sklepu, s strani Unije.

To ravnanje naj bi bilo v nasprotju z navedenim Sklepom 2014/699/EU in členom 4(3) PEU.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta z dne 24. junija 2014 o oblikovanju stališča, ki ga Evropska unija sprejme na 25. zasedanju Revizijskega odbora OTIF, glede določenih sprememb Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) in dodatkov k navedeni konvenciji (2014/699/EU) (UL L 293, str. 26).

**Pritožba, ki jo je Scuola Elementare Maria Montessori Srl vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-220/13, Scuola Elementare Maria Montessori/Komisija**

**(Zadeva C-622/16 P)**

(2017/C 038/21)

*Jezik postopka: italijanščina*

### **Stranke**

*Pritožnica:* Scuola Elementare Maria Montessori Srl (zastopnika: E. Gambaro, F. Mazzocchi, odvetnika)

*Drugi stranki v postopku:* Evropska komisija, Italijanska republika

### **Predlogi**

- Sodba, s katero je bila zavrnjena tožba Scuola Elementare Maria Montessori, naj se razveljavi in posledično naj se Sklep Komisije 2013/284/EU <sup>(1)</sup> razglasi za nič in v delu, v katerem je v njem navedeno, da se ne bi smelo odrediti vrnitve pomoči, dodeljene v obliki oprostitve plačila občinskega davka na nepremičnine (ICI) ter v delu, v katerem se je štelo, da ukrepi, ki se nanašajo na oprostitev občinskega davka na nepremičnine (IMU) ne spadajo na področje uporabe člena 107 (l) PDEU;
- vsekakor naj se razveljavi sodba v delih, na katere se nanašajo pritožbeni razlogi, ki jih bo Sodišče štelo za utemeljene in jim bo ugodilo;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov postopka na obeh stopnjah.

### **Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

1. Scuola Elementare Maria Montessori s prvim pritožbenim razlogom, ki ima štiri dele, zatrjuje kršitev in napačno uporabo člena 108 PDEU, člena 14(1) Uredbe (ES) št. 659/1999 <sup>(2)</sup> in kršitev obveznosti lojalnega sodelovanja iz člena 4 (3) PEU, ter napačno razlago pojma absolutne nezmožnosti, napačno pravno opredelitev dejstev, izkrivljanje nekaterih dokazov in protislovnost obrazložitve, ker je Splošno sodišče ugotovilo, da Komisija ni storila napake s tem, da Italijanski republiki ni naložila vrnitve zneskov, ki se nanašajo na davčne oprostitve, od katerih so imeli koristi negospodarski subjekti, ki nepremičnine uporabljajo za posebne namene, v smislu predpisov glede občinskega davka (ICI), ki jih je Komisija štela za nezakonite in nezdružljive z notranjim trgovom.



2. Scuola Elementare Maria Montessori z drugim pritožbenim razlogom zatrjuje kršitev in napačno uporabo člena 107(1) PDEU, ker je Splošno sodišče razsodilo, da oprostitev IMU, ki je z letom 2012 nadomestil predpise v zvezi z občinskim davkom na nepremičnine (ICI), v tem primeru ni državna pomoč v smislu člena 107(1) PDEU.

<sup>(1)</sup> Sklep Komisije z dne 19. decembra 2012 o državni pomoči SA.20829 (C 26/2010, ex NN 43/2010 (ex CP 71/2006)) Shema v zvezi z oprostitvijo davka na nepremičnine, ki jih nekomercialni subjekti uporabljajo za posebne namene, Italije (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 9461) (UL L 166, str. 24).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339).

---

**Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-220/13, Scuola Elementare Maria Montessori/Komisija**

**(Zadeva C-623/16 P)**

(2017/C 038/22)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Stranke**

*Pritožnica:* Evropska komisija (zastopniki: P. Stancanelli, D. Grespan, F. Tomat, agenti)

*Drugi stranki v postopku:* Scuola Elementare Maria Montessori Srl, Italijanska republika

**Predlogi**

- Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je z njo tožba razglašena za dopustno v smislu člena 263, četrti odstavek, zadnji del stavka, PDEU;
- tožba naj se razglasi za nedopustno v smislu člena 263, četrti odstavek, drugi in zadnji del stavka, PDEU in naj se posledično zavrne v celoti;
- Scuola Elementare Montessori naj se naloži plačilo stroškov, nastalih Komisiji, tako v postopku pred Splošnim sodiščem kot tudi v tem postopku.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Komisija se le z enim pritožbenim razlogom, ki ima tri dele, sklicuje na napačno razlago in uporabo člena 263, četrti odstavek, zadnji del stavka, PDEU, ker je Splošno sodišče tožbo tožeče stranke na podlagi te določbe razglasilo za dopustno. Natančneje, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, s tem da je izpodbijani akt štel za regulatorni akt, ki se neposredno nanaša na tožečo stranko in ki v odnosu do nje ne potrebuje izvedbenih ukrepov.

---

**Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 25. novembra 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 v zadevi T-219/13, Ferracci/Komisija**

**(Zadeva C-624/16 P)**

(2017/C 038/23)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Stranke**

*Pritožnica:* Evropska komisija (zastopniki: P. Stancanelli, D. Grespan, F. Tomat, agenti)

*Drugi stranki v postopku:* Pietro Ferracci, Italijanska republika

## Predlogi

- Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je z njo tožba razglašena za dopustno v smislu člena 263, četrti odstavek, zadnji del stavka, PDEU;
- tožba naj se razglasi za nedopustno v smislu člena 263, četrti odstavek, drugi in zadnji del stavka, PDEU in naj se posledično zavrne v celoti;
- P. Ferracciju naj se naloži plačilo stroškov, nastalih Komisiji, tako v postopku pred Splošnim sodiščem kot tudi v tem postopku.

## Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija se le z enim pritožbenim razlogom, ki ima tri dele, sklicuje na napačno razlago in uporabo člena 263, četrti odstavek, zadnji del stavka, PDEU, ker je Splošno sodišče tožbo tožeče stranke na podlagi te določbe razglasilo za dopustno. Natančneje, Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, s tem da je izpodbijani akt štelo za regulatorni akt, ki se neposredno nanaša na tožečo stranko in ki v odnosu do nje ne potrebuje izvedbenih ukrepov.

---

### Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil du Contentieux des Étrangers (Belgija) 12. Decembra 2016 – X, X/État belge

(Zadeva C-638/16)

(2017/C 038/24)

Jezik postopka: francoščina

## Predložitveno sodišče

Conseil du Contentieux des Étrangers

## Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: X, X

Tožena stranka: État belge

## Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali se „mednarodne obveznosti“ iz člena 25(1)(a) Uredbe št. 810/2009 z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti<sup>(1)</sup> nanašajo na vse pravice, zagotovljene z Listino Unije o temeljnih pravicah, med njimi zlasti tiste, zagotovljene s členoma 4 in 18, ter ali zajemajo tudi obveznosti, naložene državam članicam na podlagi Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter člena 33 Ženevske konvencije o statusu beguncev?
2. A. Ali je treba – ob upoštevanju odgovora na prvo vprašanje – člen 25(1)(a) Uredbe št. 810/2009 z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti razlagati tako, da mora država članica, ki je prejela vlogo za izdajo vizuma z omejeno ozemeljsko veljavnostjo – ob upoštevanju polja proste presoje, ki ga ima glede na okoliščine zadeve – zaprošeni vizum izdati, če je dokazano tveganje kršitve člena 4 in/ali člena 18 Listne Unije o temeljnih pravicah ali druge mednarodne obveznosti, ki jo zavezuje?  
  
B. Ali obstoj vezi med prosilcem in državo članico, ki je prejela vlogo za izdajo vizuma (na primer družinskih vezi, družin gostiteljic, porokov in sponzorjev itd.), vpliva na odgovor na to vprašanje?

---

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (vizumski zakonik) (UL L 243, str. 1).

**Pritožba, ki jo je Greenpeace Energy eG vložila 9. decembra 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (peti senat) z dne 26. septembra 2016 v zadevi T-382/15, Greenpeace Energy eG/Evropska komisija**

**(Zadeva C-640/16 P)**

(2017/C 038/25)

*Jezik postopka: nemščina*

### **Stranki**

*Pritožnica:* Greenpeace Energy eG (zastopniki: D. Fouquet, S. Michaels, J. Nysten, odvetniki)

*Druga stranka v postopku:* Evropska komisija

### **Predlogi**

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- sklep Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2016 v zadevi T-382/15, Greenpeace Energy eG, v delu, ki se nanaša na pritožnico, razveljavi,
- zadevo vrne v ponovno odločanje Splošnemu sodišču,
- toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov postopka, vključno s stroški odvetnika in potnimi stroški.

### **Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica v utemeljitev svoje pritožbe navaja naslednjih pet razlogov:

1. Splošno sodišče je očitno mnenja, da člen 263, četrti odstavek, tretji del, PDEU, določa, da je regulativni akt, ki ga je v skladu s to določbo mogoče izpodbijati, splošni akt. Vendar glede na besedilo in razvoj te določbe in zlasti željo zakonodajalca, je treba ta pristop šteti za pravno napačen.
2. Splošno sodišče naj bi izhajalo iz načela, da ima pogoj neposrednega nanašanja v primeru aktov, ki ne potrebujejo izvedbenih ukrepov, dve ločeni značilnosti, ki ju je treba obravnavati ločeno. To pa ni tako v tem primeru, ker v smislu te določbe ni potreben noben izvedbeni ukrep Združenega kraljestva ali Evropske komisije, in dodelitev pomoči ima takoj učinke na trgu, to pomeni, da za pritožnico takoj nastanejo konkurenčni učinki.
3. Splošno sodišče pritožnici očita, da ni v zadostni meri dokazala neposrednega in posamičnega nanašanja. S tem pa naj ne bi upoštevalo navedenih informacij oziroma naj jih ne bi dovolj upoštevalo.
4. Zdi se, da je Splošno sodišče menilo, da je treba individualizacijo na podlagi člena 263, četrti odstavek, drugi del, PDEU v skladu s sodno prakso Plaumann zavrniti, ker lahko obstajajo druga podjetja, kot je na primer pritožnica, na katera se lahko nanašajo konkurenčni učinki dodelitve pomoči. Glede na sodno prakso, zlasti v zadevi C-309/89 Codorniu, pa se zdi ta razlaga pravno napačna in poleg tega ozka. Poleg tega se pritožnica sklicuje na dejstva v tožbeni vlogi, ki dokazujejo zadostno individualizacijo, ki pa jih Splošno sodišče ni upoštevalo ali jih ni upoštevalo v zadostni meri.
5. Splošno sodišče meni, da je učinkovito sodno varstvo zoper sklep Komisije o odobritvi pomoči mogoče doseči pri nacionalnih sodiščih. To bi pomenilo, da je zakonodajalec Unije s tem, da je državam članicam naložil, da vzpostavijo ustrezna pravna sredstva (člen 19(1), drugi pododstavek, PEU), želel nacionalnim sodiščem zaupati nadzor nad posamičnimi akti institucij, kot je Evropska komisija. Vendar glede na sodno prakso Sodišča v zvezi z akti Unije in na obstoječa pravna sredstva ter zlasti ob upoštevanju delitve pristojnosti med nacionalnimi sodišči in Evropsko komisijo na področju prava pomoči, tega pristopa ni mogoče sprejeti in je torej pravno napačen.

**Tožba, vložena 20. decembra 2016 – Evropska komisija/Svet Evropske unije****(Zadeva C-659/16)**

(2017/C 038/26)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopniki: A. Bouquet, E. Paasivirta in Ch. Hermes, agenti)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predloga tožeče stranke**

- sklep Sveta z dne 10. oktobra 2016, sprejet z dopisom o točki pod „I/A“ v zvezi z oblikovanjem stališča Evropske unije za 35. letno srečanje Komisije za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (CCAMLR) (Hobart, Avstralija, od 17. do 28. oktobra 2016), kar zadeva vzpostavitev treh zavarovanih morskih območij in vzpostavitev posebnih območij za preučevanje (dokumenta 12523/16 in 12445/16), naj se razglasi za delno ničen;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Komisija Sodišču predlaga, naj sklep Sveta z dne 10. oktobra 2016 razglasi za ničen v delu, v katerem je Svet naložil, da se predlogi Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki, ki se nanašajo na vzpostavitev treh zavarovanih morskih območij v Weddelovem morju, Rossovem morju in vzhodni Antarktiki ter sistema posebnih območij za preučevanje, vložijo v imenu Unije in njenih držav članic ali jih te podprejo, namesto da bi bili vloženi ali podprti samo v imenu Unije.

Komisija trdi, da je izpodbijani sklep, ker se z njim šteje, da je pristojnost na zadevnem področju deljena in da bi zato moral biti dokument za razpravo sprejet na podlagi soglasja in vloženi v imenu Unije in njenih držav članic, nezakonit, saj tako preprečuje Komisiji, da bi ta dokument vložila samo v imenu Unije, s čimer se krši izključna pristojnost Unije na tem področju (in pravice Komisije, da zastopa Unijo).

Komisija v podporo tožbi za razglasitev ničnosti izpodbijanega sklepa navaja dva pravna razloga.

Na prvem mestu Komisija trdi, da je Svet s sprejetjem izpodbijanega akta kršil izključno pristojnost Unije na področju ohranjanja morskih bioloških virov, kot je določena v členu 3(1)(d) PDEU (prvi pravni razlog). Prvič, Komisija meni, da Svet ni spoštoval pravnega okvira ukrepa, na katerega se nanaša izpodbijani akt, tako v okviru Konvencije o ohranjanju antarktičnih živih morskih virov kot v okviru Unije. Drugič, Komisija meni, da Svet ni upošteval cilja in vsebine tega ukrepa.

Na drugem mestu (podredno) Komisija trdi, da je Svet, tudi če se ukrepa ne bi smelo šteti za ukrep ohranjanja morskih bioloških virov v smislu člena 3(1)(d) PDEU, s sprejetjem izpodbijanega akta vsekakor kršil izključno pristojnost Unije, saj ima Unija na tem področju izključno zunanjo pristojnost, ker lahko načrtovan ukrep vpliva na pravila Unije ali spremeni njihovo področje uporabe v smislu člena 3(2) PDEU (drugi pravni razlog). Prvič, Komisija ocenjuje, da Svet ni upošteval, da lahko načrtovani ukrep vpliva na dve uredbi sekundarnega prava oziroma ju spremeni (uredbi (ES) št. 600/2004 in (ES) št. 601/2004). Drugič, Komisija meni, da Svet ni upošteval vpliva ali spremembe okvirnega stališča Unije iz junija 2014.

## SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Gul Ahmed Textile Mills/Svet

(Zadeva T-199/04 RENV) <sup>(1)</sup>

*(Damping — Uvoz bombažnega postelnega perila s poreklom iz Pakistana — Pravni interes — Uvedba preiskave — Konstruirana normalna vrednost — Očitna napaka pri presoji — Pravica do obrambe — Obveznost obrazložitve — Pravica do izjave na zaslišanju — Primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno — Povračilo uvoznih dajatev — Prilagoditev — Škoda — Vzročna zveza — Pravo STO)*

(2017/C 038/27)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Tožeča stranka: Gul Ahmed Textile Mills Ltd (Karachi, Pakistan) (zastopnika: L. Ruessmann, odvetnik, in J. Beck, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, agent, skupaj z R. Bierwagnom in C. Hippom, odvetnikoma)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: J.-F. Brakeland in A. Stobiecka-Kuik, agenta)

### Predmet

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Uredbe Sveta (ES) št. 397/2004 z dne 2. marca 2004 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu bombažnega postelnega perila s poreklom iz Pakistana (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 50, str. 26) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko.

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Gul Ahmed Textile Mills Ltd se naloži plačilo stroškov Sveta Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 217, 28.8.2004.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – DEI/Komisija

(Zadeva T-169/08 RENV) <sup>(1)</sup>

*(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Grški trg dobave lignita in grški grosistični trg z električno energijo — Odločba, s katero je bila ugotovljena kršitev člena 86(1) ES v povezavi s členom 82 ES — Podelitev ali ohranitev pravic javnemu podjetju za izkoriščanje javnih nahajališč lignita — Opredelitev zadevnih trgov — Obstoj neenakih možnosti — Obveznost obrazložitve — Legitimno pričakovanje — Zloraba pooblastil — Sorazmernost)*

(2017/C 038/28)

Jezik postopka: grščina

### Stranke

Tožeča stranka: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (Atene, Grčija) (zastopnik: P. Anestis, odvetnik)

*Intervenientka v podporo tožeče stranke:* Helenska republika (zastopnika: P. Mylonopoulos in K. Boskovits, agenta)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopnika: T. Christoforou, agent, skupaj s A. Oikonomoujem, odvetnikom)

*Intervenientke v podporo toženi stranki:* Elpedison Paragogi Ilektrikis Energeias AE (Elpedison Energeiaki), nekdanja Energeiaki Thessalonikis AE (Marousi, Grčija) in Elliniki Energeia kai Anaptyxi AE (HE & D SA) (Kifisia, Grčija) (zastopnika: P. Skouris in E. Trova, odvetnika) in Mytilinaios AE (Atene), Protergia AE (Atene) in Alouminion tis Ellados VEAE, nekdanja Alouminion AE (Atene) (zastopniki: N. Korogiannakis, I. Zarzoura, D. Diakopoulos in E. Chrisafis, odvetniki)

### **Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU in se nanaša na razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 824 final z dne 5. marca 2008 o podelitvi ali ohranitvi pravic za pridobivanje lignita v korist družbe DEI s strani Helenske republike.

### **Izrek**

1. *Tožba se zavrne.*
2. *Družbi Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) se naloži, da poleg svojih stroškov nosi stroške Evropske komisije, družbe Elpedison Paragogi Ilektrikis Energeias AE (Elpedison Energeiaki), družbe Elliniki Energeia kai Anaptyxi AE (HE & D SA), družbe Mytilinaios AE, družbe Protergia AE in družbe Alouminion tis Ellados VEAE.*
3. *Helenska republika nosi svoje stroške.*

<sup>(1)</sup> UL C 183, 19.7.2008.

### **Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – DEI/Komisija**

(Zadeva T-421/09 RENV) <sup>(1)</sup>

**(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Grški trg dobave lignita in grški grosistični trg z električno energijo — Odločba o uvedbi posebnih ukrepov za odpravo protikonkurenčnih učinkov kršitve člena 86(1) ES v povezavi s členom 82 ES — Člen 86(3) ES — Obveznost obrazložitve — Sorazmernost — Pogodbena svoboda)**

(2017/C 038/29)

Jezik postopka: grščina

### **Stranke**

*Tožeča stranka:* Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (Atene, Grčija) (zastopnik: P. Anestis, odvetnik)

*Intervenientka v podporo tožeče stranke:* Helenska republika (zastopnika: P. Mylonopoulos in K. Boskovits, agenta)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopnika: T. Christoforou, agent, skupaj z A. Oikonomoujem, odvetnikom)

### **Predmet**

Tožba na podlagi člena 263 PDEU, s katero se predlaga razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C (2009) 6244 final z dne 4. avgusta 2009 o uvedbi posebnih ukrepov za odpravo protikonkurenčnih učinkov kršitve, ugotovljene v Odločbi Komisije z dne 5. marca 2008 o podelitvi ali ohranitvi pravic za pridobivanje lignita v korist DEI s strani Helenske republike.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.
3. Helenska republika nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 11, 16.1.2010.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Mondelez UK Holdings & Services/EUIPO –  
Société des produits Nestlé (Oblika čokoladne tablice)**

(Zadeva T-112/13) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Tridimenzionalna znamka — Oblika čokoladne tablice — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Razlikovalni učinek, pridobljen z uporabo — Člen 7(1)(b) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 52(1) in (2) Uredbe št. 207/2009)*

(2017/C 038/30)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Mondelez UK Holdings & Services Ltd, nekdanja Cadbury Holdings Ltd (Uxbridge, Združeno kraljestvo) (zastopniki: T. Mitcheson, QC, P. Walsh, J. Blum, S. Dunstan, solicitors, in D. Byrne, barrister)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: A. Folliard Monguiral, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Švica) (zastopniki: sprva G. Vos, M. Bakker in J. van den Berg, odvetniki, nato G. Vos, S. Malynicz, QC, T. Scourfield in T. Reid, solicitors)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora pri EUIPO z dne 11. decembra 2012 (zadeva R 513/2011-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Cadbury Holdings in Société des produits Nestlé.

**Izrek**

1. Odločba drugega odbora za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) z dne 11. decembra 2012 (zadeva R 513/2011-2) se razveljavi.
2. EUIPO nosi svoje stroške in stroške družbe Mondelez UK Holdings & Services Ltd.
3. Družba Société des produits Nestlé SA nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 123, 27.4.2013.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – TestBioTech in drugi/Komisija**(Zadeva T-177/13) <sup>(1)</sup>

**(Okolje — Gensko spremenjeni proizvodi — Gensko spremenjena soja MON 87701 x MON 89788 — Zavrnitev zahteve za notranji pregled sklepa o izdaji dovoljenja za dajanje v promet kot neutemeljene — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji)**

(2017/C 038/31)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeče stranke:* TestBioTech eV (München, Nemčija), European Network of Scientists for Social and Environmental Responsibility eV (Braunschweig, Nemčija), Sambucus eV (Vahlde, Nemčija) (zastopnika: K. Smith, QC, in J. Stevenson, barrister)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: sprva C. Cattabriga in P. Oliver, nato C. Cattabriga in L. Flynn ter na koncu C. Cattabriga, L. Flynn in C. Valero, agenti)

*Intervenientke v podporo tožene stranke:* Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske (zastopniki: sprva E. Jenkinson in L. Christie, nato L. Christie ter na koncu S. Brandon, agenti, skupaj z J. Holmesom, barristerjem), Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) (zastopnika: D. Detken in S. Gabbi, agenta) in Monsanto Europe (Antwerpen, Belgija) in Monsanto Company (Wilmington, Združene države) (zastopnik: M. Pittie, odvetnik)

**Predmet**

Tožba na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 8. januarja 2013 o notranjemu pregledu Izvedbenega sklepa Komisije 2012/347/EU z dne 28. junija 2012 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno sojo MON 87701 x MON 89788 (MON-877Ø1-2 x MON-89788-1), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL 2012, L 171, str. 13).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbe TestBioTech eV, European Network of Scientists for Social and Environmental Responsibility eV in Sambucus eV nosijo svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske, Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) ter družbi Monsanto Europe in Monsanto Company nosijo svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 178, 22.6.2013.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija**(Zadeva T-466/14) <sup>(1)</sup>

**(Carinska unija — Uvoz izdelkov iz tuna iz Salvadorja — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahteva za neizterjavo uvoznih dajatev — Člena 220(2)(b) in 236 Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Pravica do dobrega upravljanja v okviru člena 872a Uredbe (EGS) št. 2454/93 — Napaka pristojnih organov, ki je ni mogoče razumno ugotoviti)**

(2017/C 038/32)

Jezik postopka: španščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Kraljevina Španija (zastopnika: sprva A. Rubio González, nato V. Ester Casas, abogados del Estado)



Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Arenas, A. Caeiros in B.-R. Killmann, agenti)

### **Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 2363 final z dne 14. aprila 2014, s katerim je bilo ugotovljeno, da je v konkretnem primeru odpust uvoznih dajatev upravičen za nek znesek, ni pa upravičen za nek drug znesek (REM 02/2013), v delu, v katerem je ugotovljeno, da odpust uvoznih dajatev v višini 14 417 193,41 EUR ni upravičen.

### **Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Kraljevina Španija nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

<sup>(1)</sup> UL C 261, 11.8.2014.

---

### **Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija**

(Zadeva T-548/14) <sup>(1)</sup>

**(Carinska unija — Uvoz izdelkov iz tuna iz Ekvadorja — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahteva za neizterjavo uvoznih dajatev — Člena 220(2)(b) in 236 Uredbe (EGS) št. 2913/92 — Obvestilo uvoznikom, objavljeno v Uradnem listu — Dobra vera — Zahteva za odpust uvoznih dajatev — Člen 239 Uredbe (EGS) št. 2913/92)**

(2017/C 038/33)

Jezik postopka: španščina

### **Stranki**

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, abogado del Estado)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Arenas, A. Caeiros, B.-R. Killmann, agenti)

### **Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti člena 2 Sklepa Komisije C(2014) 3007 final z dne 15. maja 2014, s katerim je bilo ugotovljeno, da je v konkretnem primeru odpust uvoznih dajatev upravičen za nek znesek, ni pa upravičen za nek drug znesek (REM 03/2013).

### **Izrek**

1. Člen 2 Sklepa Komisije C(2014) 3007 final z dne 15. maja 2014, s katerim je bilo ugotovljeno, da je v konkretnem primeru odpust uvoznih dajatev upravičen za nek znesek, ni pa upravičen za nek drug znesek (REM 03/2013), se razglasi za ničn.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 315, 15.9.2014.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Infineon Technologies/Komisija**(Zadeva T-758/14) <sup>(1)</sup>

**(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Čipi za kartice — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Izmenjava občutljivih poslovnih podatkov — Pravica do obrambe — Kršitev zaradi cilja — Dokaz — Zastaralni rok — Enotna in trajajoča kršitev — Smernice iz leta 2006 o načinu določanja glob — Vrednost prodaje)**

(2017/C 038/34)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Infineon Technologies AG (Neubiberg, Nemčija) (zastopniki: I. Brinker, U. Soltész in P. Linsmeier, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Biolan, A. Dawes, J. Norris Usher in P. Van Nuffel, agenta)

**Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za, primarno, razglasitev ničnosti sklepa Komisije C(2014) 6250 final z dne 3. septembra 2014 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva AT.39574 – Čipi za kartice), in podredno, znižanje zneska globe, naložene tožeči stranki.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Infineon Technologies AG nosi lastne stroške in stroške Evropske komisije.

<sup>(1)</sup> UL C 107, 30.3.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Philips in Philips France/Komisija**(Zadeva T-762/14) <sup>(1)</sup>

**(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Čipi za pametne kartice — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Izmenjava občutljivih poslovnih informacij — Kršitev glede na cilj — Enotna in trajajoča kršitev — Načelo dobrega upravljanja — Dolžnost skrbnosti — Dokaz — Obvestilo o prizanesljivosti iz leta 2006 — Obvestilo o poravnavi — Zastaranje — Smernice iz leta 2006 o načinu določanja glob — Vrednost prodaje)**

(2017/C 038/35)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Koninklijke Philips NV (Eindhoven, Nizozemska), Philips France (Suresnes, Francija) (zastopniki: J. de Pree, S. Molin, A. ter Haar in T. M. Snoep, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Biolan, A. Dawes, J. Norris-Usher in P. Van Nuffel, agenti)

**Predmet**

Tožba na podlagi člena 263 PDEU, s katero se primarno predlaga razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 6250 final z dne 3. septembra 2014 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva AT.39574 – Čipi za pametne kartice), podredno pa odprava ali zmanjšanje globe, naložene tožečima strankama.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Koninklijke Philips NV in Philips France nosita svoje stroške in stroške Evropske komisije.

<sup>(1)</sup> UL C 73, 2.3.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Španija/Komisija**

(Zadeva T-808/14) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Digitalna televizija — Pomoč za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih v Kastiliji in Manči — Sklep, s katerim je bila razglašena nezdružljivost pomoči z notranjim trgov — Pojem podjetja — Gospodarska dejavnost — Prednost — Storitve splošnega gospodarskega pomena — Izkrivljanje konkurence — Člen 107(3)(c) PDEU — Dolžnost skrbnega ravnanja — Razumni rok — Pravna varnost — Enako obravnavanje — Sorazmernost — Podrednost — Pravica do obveščenosti)*

(2017/C 038/36)

Jezik postopka: španščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnika: sprva A. Rubio González, nato A. Gavela Llopis, abogados del Estado)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: É. Gippini Fournier, P. Němečková in B. Stromsky, agenti)

**Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 6846 final z dne 1. oktobra 2014 v zvezi z državno pomočjo SA.27408 ((C 24/2010) (ex NN 37/2010, ex CP 19/2009)), ki so jo dodelili organi Kastilije in Manče za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih Kastilije in Manče, kakor je bil spremenjen s Sklepom C(2015) 7193 final z dne 20. oktobra 2015 o popravku nekaterih napak v Sklepu C(2014) 6846 final.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 34, 2.2.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Abertis Telecom Terrestre in Telecom Castilla-La Mancha/Komisija**

(Združeni zadevi T-37/15 in T-38/15) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Digitalna televizija — Pomoč za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih v Kastiliji in Manči — Sklep, s katerim je bila razglašena nezdružljivost pomoči z notranjim trgom — Pojem podjetja — Gospodarska dejavnost — Prednost — Storitev splošnega gospodarskega pomena — Izkrivljanje konkurence — Člen 107(3)(c) PDEU — Nove pomoči)*

(2017/C 038/37)

Jezik postopka: španščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Abertis Telecom Terrestre, SA (Barcelona, Španija), Telecom Castilla La Mancha, SA (Toledo, Španija) (zastopniki: sprva J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo, A. Balcells Cartagena in M. Bolsa Ferruz, nato J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo in M. Bolsa Ferruz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: É. Gippini Fournier, P. Němečková in B. Stromsky, agenti)

Intervenientka v podporo tožene stranke: SES Astra (Betzdorf, Luksemburg) (zastopniki: F. González Díaz, F. Salerno in V. Romero Algarra, odvetniki)

**Predmet**

Predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 6846 final z dne 1. oktobra 2014 v zvezi z državno pomočjo SA.27408 ((C 24/2010) (ex NN 37/2010, ex CP 19/2009)), ki so jo dodelili organi Kastilije in Manče za uvedbo digitalne prizemne televizije na oddaljenih in manj urbaniziranih območjih Kastilije in Manče, kakor je bil spremenjen s Sklepom C(2015) 7193 final z dne 20. oktobra 2015 o popravku nekaterih napak v Sklepu C(2014) 6846 final.

**Izrek**

1. Tožbi se zavrneta.
2. Družbi Abertis Telecom Terrestre, SA in Telecom Castilla-La Mancha, SA nosita svoje stroške in plačata stroške, ki sta jih priglasili Evropska komisija in družba SES Astra.

<sup>(1)</sup> UL C 89, 16.3.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Aldi/EUIPO – Miquel Alimentació Grup (Gourmet)**

(Zadeva T-212/15) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije Gourmet — Prejšnji nacionalni besedna in figurativna znamka GOURMET in Gourmet — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)*

(2017/C 038/38)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Nemčija) (zastopniki: C. Fürsen, N. Lützenrath, U. Rademacher in N. Bertram, odvetniki)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnika: M. Eberl in M. Fischer, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Miquel Alimentació Grup, SA (Vilamalla, Španija) (zastopnika: C. Duch Fonoll in R. Niebel, odvetnika)

### **Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 24. februarja 2015 (zadeva R 0314/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Miquel Alimentació Grup in Aldi.

### **Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Aldi GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 198, 15.6.2015.

---

### **Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Redpur/EUIPO – Redwell Manufaktur (Redpur)**

(Zadeva T-227/15) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Redpur — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije redwell INFRAROT HEIZUNGEN — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2017/C 038/39)

Jezik postopka: nemščina

### **Stranke**

Tožeča stranka: Redpur GmbH (Hayingen, Nemčija) (zastopnik: S. Schiller, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnica: D. Walicka, agentka)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Redwell Manufaktur GmbH (Rotenturm an der Pinka, Avstrija) (zastopnik: C. Gassauer-Fleissner, odvetnik)

### **Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 11. februarja 2015 (zadeva R 678/2014-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Redpur in Redwell Manufaktur.

### **Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Redpur GmbH se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 236, 20.7.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Keil/EUIPO – NaturaFit Diätetische Lebensmittelproduktion (BasenCitrato)**

(Zadeva T-330/15) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije BasenCitrato — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2017/C 038/40)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Rudolf Keil (Grevenbroich, Nemčija) (zastopnik: J. Sachs, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopniki: S. Hanne, D. Walicka in A. Schifko, agenti)

Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: NaturaFit Diätetische Lebensmittelproduktions GmbH (Röttenbach, Nemčija) (Zastopnik: N. Reber, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. aprila 2015 (zadeva R 1541/2014-1) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbo NaturaFit Diätetische Lebensmittelproduktions GmbH in R. Keilom.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Rudolfu Keilu se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 279, 24.8.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 14. decembra 2016 – Todorova Androva/Svet in drugi**

(Zadeva T-366/15 P) <sup>(1)</sup>

**(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2011 — Nevpis na seznam uradnikov, ki lahko napredujejo — Zavrnitev tožbe na prvi stopnji — Člen 45 Kadrovskih predpisov — Določba 4 Okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega med ETUC, UNICE in CEEP — Enako obravnavanje — Obveznost obrazložitve — Dokazno breme — Obveznost sodišča, ki odloča o vsebini, da opravi preizkus — Ugovor nezakonitosti — Pravilo o skladnosti med pritožbo v upravnem postopku in tožbo pred sodiščem Unije)**

(2017/C 038/41)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Pritožnica: Viara Todorova Androva (Rhode Saint Genèse, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in M. Veiga, agenta); Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Currall, G. Gattinara in A. C. Simon, nato G. Gattinara in A. C. Simon, agenti), in Računsko sodišče (zastopnik: N. Scafarto, agent)

Intervenient v podporo Svetu Evropske unije: Evropski parlament (zastopnika: D. Nessaf in M. Dean, agenta)

**Predmet**

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. aprila 2015, Todorova Androva/Svet (F-78/12, EU:F:2015:37), s katero se predlaga razveljavitev navedene sodbe.

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Viara Todorova Androva nosi svoje stroške in plača stroške Sveta Evropske unije in Evropske komisije.
3. Evropski parlament nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 337, 12.10.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Aldi/EUIPO – Cantina Tollo (ALDIANO)**

(Zadeva T-391/15) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije ALDIANO — Prejšnja besedna znamka Evropske unije ALDI — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 22(3) Uredbe (ES) št. 2868/95)*

(2017/C 038/42)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Nemčija) (zastopniki: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen in N. Bertram, odvetniki)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: M. Rajh, agent)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem:* Cantina Tollo SCA (Tollo, Italija) (zastopnika: F. Celluprica in F. Fischetti, odvetnika)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 13. maja 2015 (zadeva R 1612/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Aldi in Cantina Tollo.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Aldi GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 302, 14.9.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (START UP INITIATIVE)**(Zadeva T-529/15) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Evropske unije — Prijava figurativne znamke Evropske unije START UP INITIATIVE — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št. 207/2009)**

(2017/C 038/43)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italija) (zastopnika: P. Pozzi in F. Braga, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnika: sprva P. Bullock, nato L. Rampini, agenta)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 29. junija 2015 (zadeva R 2777/2014-1) o zahtevi za registracijo figurativnega znaka START UP INITIATIVE kot znamke Evropske unije.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Intesa Sanpaolo SpA se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 371, 9.11.2015.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2016 – Novartis/EUIPO (Upodobitev sivega polmeseca in upodobitev zelenega polmeseca)**(Združeni zadevi T-678/15 in T-679/15) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Evropske unije — Prijavi figurativnih znamk Evropske unije, sestavljenih iz upodobitve sivega polmeseca oziroma iz upodobitve zelenega polmeseca — Absolutni razlog za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Preprostost znaka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2017/C 038/44)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Novartis AG (Basel, Švica) (zastopnik: M. Zintler, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnika: H. Kunz in S. Hanne, agenta)

**Predmet**

Tožbi, vloženi zoper odločbi petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 23. septembra 2015 (zadevi R 78/2015-5 in R 89/2015-5) v zvezi z zahtevo za registracijo dveh figurativnih znakov, ki predstavljata upodobitev sivega polmeseca oziroma upodobitev zelenega polmeseca, kot znamk Evropske unije.

**Izrek**

1. Odločbi petega odbora za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) z dne 23. septembra 2015 (zadevi R 78/2015-5 in R 89/2015-5) se razveljavita.



2. Pritožbama, ki ju je vložila družba Novartis AG pri navedenem odboru za pritožbe, se ugotovi.
3. EUIPO se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 90, 7.3.2016.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 9. novembra 2016 – Gallardo Blanco/EUIPO – Expasa Agricultura y Ganadería (Upodobitev konjske brzde v obliki črke „h“)**

(Zadeva T-716/15) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije, sestavljene iz upodobitve konjske brzde v obliki črke „h“ — Prejšnja figurativna znamka Evropske unije in prejšnja španska figurativna znamka — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnjih znamk — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009)*

(2017/C 038/45)

Jezik postopka: španščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Juan Gallardo Blanco (Los Barrios, Španija) (zastopnik: E. Estella Garbayo, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: S. Palmero Cabezas, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Expasa Agricultura y Ganadería, SA (Jerez de la Frontera, Španija) (zastopnik: A. Bosch Döffert, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 29. septembra 2015 (zadeva R 1502/2014-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbo Expasa Agricultura y Ganadería in Juanom Gallardom Blancom.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Juanu Gallardu Blancu se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 59, 15.2.2016.

---

**Sklep podpredsednika Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2016 – Casanovas Bernad/Komisija**

(Zadeva T-826/16 R)

*(Začasna odredba — Javni uslužbenci — Pogodbena osebje — Odpoved pogodbe za nedoločen čas — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)*

(2017/C 038/46)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Luis Javier Casanovas Bernad (Saint Domingue, Dominikanska republika) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayser in G. Berscheid, agenta)

**Predmet**

Predlog temelji na členih 278 in 279 PDEU in se nanaša na odlog izvršitve sklepa Komisije z dne 27. septembra 2016, s katerim je bila odpovedana pogodba tožeče stranke.

**Izrek**

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

---

**Tožba, vložena 28. oktobra 2016 – Andreassons Åkeri in drugi/Komisija****(Zadeva T-746/16)**

(2017/C 038/47)

Jezik postopka: švedščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Andreassons Åkeri i Veddige AB (Veddige, Švedska), Luke Transport AB (Laholm, Švedska), Zimit Transportförmedling AB i konkurs (Veddige) (zastopnika: A. Broch in C.M. von Quitzow)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlog**

— Razglasitev ničnosti Sklepa Komisije Ares (2016) 4309876 z dne 10. avgusta 2016 o zaključku zadeve „EU-Pilot“ št. 7504/15/EMPL.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeče stranke v podporo tožbi navajajo štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: tožeče stranke so na podlagi civilnopravnih pogodb najele poljske samozaposlene delavce, ki imajo sedež registriran na Poljskem in ki so za tožeče stranke opravili storitve. Po opravljenih dogovorjenih storitvah so se delavci vrnili na Poljsko, kjer imajo stalno prebivališče z vidika prava socialne varnosti. Potem je Skatteverket (davčni urad, Švedska) – po opravljenem posebnem postopku (postopek za odmero davka) – tožečim strankam naložil, da poljskim samozaposlenim delavcem plačajo švedske prispevke delodajalcev za socialno varnost, ter tožečim strankam naložil posebne finančne sankcije. To je v nasprotju z Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72, ki jo je nadomestila Uredba Sveta (ES) št. 5987/2009.
2. Drugi tožbeni razlog: na podlagi člena 4 Uredbe št. 574/72, ki je veljala v času pristopa Švedske k Evropski uniji, je švedska vlada za švedski pristojni organ za vprašanja prava socialnega varstva z vidika prenosa prava Evropske unije, upoštevna v obravnavani zadevi, določila Försäkringskassan (zavod za socialno varstvo). Vendar pa je v skladu s švedskim nacionalnim pravom Skatteverket (davčni urad) tisti, ki zagotavlja pobiranje prispevkov delodajalcev za socialno varnost.
3. Tretji tožbeni razlog: prispevki za socialno varnost so bili dvakrat obračunani, kar je ravno to, kar obravnavani uredbi želita preprečiti.
4. Četrty tožbeni razlog: da bi se v zvezi s poljskimi samozaposlenimi osebami obračunali švedski prispevki delodajalcev za socialno varnost, se zahteva, da je posameznik včlanjen v Försäkringskassan (zavod za socialno varstvo). Dejstvo, da so se v skladu z zgoraj navedenim prispevki za socialno varnost obračunali, ne da bi se vplačali v korist zadevne osebe – kot se dogaja v več državah članicah – je treba šteti za v nasprotju s pravom Evropske unije.

**Tožba, vložena 9. novembra 2016 – Irska/Komisija****(Zadeva T-778/16)**

(2017/C 038/48)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Irska (zastopniki: E. Creedon, K. Duggan in A. Joyce, agenti, P. Baker, QC, S. Kingston, C. Donnelly, B. Doherty in A. Goodman, barristers, P. Gallagher, D. McDonald in M. Collins, SC)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Komisije C(2016) 5605 final z dne 30. avgusta 2016, naslovljen na Irsko, o državni pomoči SA.38373 (2014/C), ki jo je Irska dodelila družbi Apple, razglasi za ničen;
- Komisiji naloži plačilo stroškov Irske.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja devet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija je storila očitne napake pri presoji, ker je napačno razumela irsko pravo in upoštevana dejstva.
  - V sklepu je napačno ugotovljeno, da sta mnenji, ki so ju leta 1991 in 2007 podali irski Revenue Commissioners (komisarji za prihodke), vsebovali „odpoved“ davčnemu prihodku, ki bi ga bila Irska sicer upravičena pobrati od irskih podružnic družb Apple Sales International (ASI) in Apple Operations Europe (AOE). Mnenji nista odstopali od irskega prava. Običajna davčna pravila, ki se na Irskem uporabljajo za podružnice družb nerezidentk, so vsebovana v oddelku 25 Taxes Consolidation Act iz leta 1997. V mnenjih je bil preprosto uporabljen oddelek 25, ki v skladu z načelom teritorialnosti obdavčuje zgolj dobiček, ki ga je mogoče pripisati podružnici, ne pa tudi dobiček družbe, ustvarjen zunaj Irske. V sklepu so prav tako napačno opredeljene dejavnosti in odgovornosti irskih podružnic družb ASI in AOE. Te podružnice so izvajale rutinske naloge, vendar so bile vse pomembne odločitve v družbah ASI in AOE sprejete v ZDA, dobiček, ki je izhajal iz teh odločitev, ni bil pravilno pripisan irskim podružnicam družb ASI in AOE. To, da je Komisija pravice intelektualne lastnine družbe Apple pripisala irskim podružnicam družb AOE in ASI, ni v skladu z irskim pravom in poleg tega ni v skladu z načeli, za katera trdi, da jih je uporabila, z njimi pa tudi ni skladna njena izjavljena zavrnitev, da bi upoštevala dejavnosti družbe Apple Inc.
2. Drugi tožbeni razlog: Komisija je storila očitne napake pri presoji državne pomoči.
  - Trditev Komisije, da je bila družbama ASI in AOE podeljena „prednost“, je napačna. Mnenji nista odstopali od „normalne“ obdavčitve, ker družbi ASI in AOE nista plačali nič manj davka, kot sta ga dolgovali na podlagi oddelka 25. Komisija prav tako napačno trdi, da sta bili mnenji selektivni. V referenčnem sistemu Komisije je napačno prezrto razlikovanje med družbami rezidentkami in nerezidentkami. Komisija skuša na novo napisati irska pravila o obdavčitvi dohodkov pravnih oseb, tako da bi morali Revenue Commissioners ob upoštevanju mnenj uporabiti Komisijino različico neodvisnega tržnega načela. To načelo ni del prava Unije ali upoštevnega irskega prava v zvezi s pripisovanjem dobička podružnicam in trditev Komisije ni v skladu s suverenostjo držav članic na področju neposrednega obdavčevanja.
3. Tretji tožbeni razlog: Komisijina uporaba neodvisnega tržnega načela je nedosledna in očitno napačna.
  - Tudi če bi bilo neodvisno tržno načelo pravno upošteveno (česar Irska ne sprejema), ga Komisija ni dosledno uporabila niti ni preučila celotnega stanja skupine Apple.

4. Četrti tožbeni razlog: podredna obrazložitev Komisije je napačna.
  - Komisija je napačno zavrnila dokaze izvedenca, ki jih je predložila Irska in ki so izkazovali, da tudi če se uporabi neodvisno tržno načelo (česar Irska ne sprejema), je davčna obravnava družb ASI in AOE v skladu s tem načelom.
5. Peti tožbeni razlog: podredna obrazložitev Komisije je napačna.
  - Komisija napačno vztraja, da je neodvisno tržno načelo vsebovano v irskem pravu, da oddelek 25 ni bil dosledno uporabljen ali da oddelek 25 podeljuje kakršno koli nedopustno diskrecijsko pravico. Oddelek 25 Revenue Commissioners ne podeljuje nobene take pravice.
6. Šesti tožbeni razlog: Komisija je storila bistvene kršitve postopka.
  - Komisija ni med preiskavo nikoli jasno pojasnila svoje teorije o državni pomoči in sklep vsebuje dejanske ugotovitve, o katerih se Irska nikoli ni imela priložnosti izjaviti. Komisija je prekršila dolžnost dobrega upravljanja, ker ni ravnala nepristransko in v skladu z dolžnostjo skrbnega ravnanja.
7. Sedmi tožbeni razlog: Komisija je kršila načeli pravne varnosti in legitimnih pričakovanj.
  - Komisija je kršila načeli pravne varnosti in legitimnih pričakovanj, ker se je sklicevala na domnevna pravila Unije, ki prej niso bila nikdar določena. Ta so nova in njihov obseg ter učinek sta popolnoma negotova. Komisija se sklicuje na dokumente OECD iz leta 2010, vendar teh (tudi če bi bili zavezujoči) ni bilo mogoče predvideti leta 1991 ali 2007.
8. Osmi tožbeni razlog: Komisija ni bila pristojna za sprejetje sklepa in je kršila člena 4 in 5 PEU ter načelo fiskalne avtonomije držav članic.
  - Komisija v skladu s pravili o državni pomoči ni pristojna za enostransko nadomestitev stališča države članice glede geografskega področja in obsega davčne jurisdikcije te države članice z lastnim stališčem. Namen pravil o državni pomoči je spopasti se z državnimi posegi, ki dajejo selektivno prednost. Pravila o državni pomoči po njihovi naravi ne morejo odpraviti neskladij med davčnimi sistemi na globalni ravni.
9. Deveti tožbeni razlog: Komisija je očitno kršila člen 296 PDEU in člen 41(2)(c) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.
  - Komisija je očitno kršila svojo dolžnost jasne in enoznačne navedbe razlogov v sklepu, ker se je hkrati oprla na zelo različna dejanska stanja, ker je bila v protislovju sama s seboj glede vira pravila, ki naj bi ga Irska prekršila, in ker je namigovala, da je Irska dodelila pomoč v zvezi z dobičkom, obdavčenim v okviru drugih jurisdikcij.

---

**Tožba, vložena 29. novembra 2016 – QC/Svet Evrope**

**(Zadeva T-834/16)**

(2017/C 038/49)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

Tožeča stranka: QC (Otok Lesbos, Grčija) (zastopnik: Ch. Ladis, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evrope

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- „Deklaracijo EU–Turčija“ z dne 16. marca 2016, ki je bila isti dan objavljena v sporočilu za medije št. 144/16, razglasi za nično;

- ugotovi, da so vsi njeni učinki nični;
- odloči po hitrem postopku;
- odredi takojšnje začasno zadržanje izvajanja sporazuma.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na trditev, da sporazum pomeni bistveno kršitev postopka in bistveno kršitev prava ter zlorabo pooblastil.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na upoštevna in utemeljena poročila Amnesty International, ki potrjujejo zgoraj navedene kršitve ter humanitarno krizo, ki je nastala zaradi sporazuma.
  - Uporaba sporazuma, ki ga tožeča stranka šteje za mednarodno konvencijo, je povzročila sistematično neuporabo azilnega sistema in neposredno kršitev Ženevske konvencije.
3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na glasilo evropskih poslancev Konfederalne skupine Evropske združene leveice.
  - Sporazum je pomenil in pomeni „veliko in trajajočo kršitev“ vrednot EU.
4. Četrty tožbeni razlog se nanaša na sodno prakso Evropskega sodišča za človekove pravice.
  - tožba se nanaša na mednarodno dokazano trditev, da Turčija ni „varna država“, glede na prakso mučenja in številne obsodbe zaradi kršitve človekovih pravic.
5. Peti tožbeni razlog se nanaša na PDEU.
  - V tožbi je navedeno, da deklaracija, ki je nepravilno označena kot taka, vsebuje izrecno kršitev petega dela, naslov V, Pogodbe DEU, ki se nanaša na „mednarodne sporazume“.
6. Šesti tožbeni razlog se nanaša na Listino Evropske unije o temeljnih pravicah.
  - Sporazum poleg tega krši mednarodno pravo človekovih pravic, vključno z določbami Listine Evropske unije o temeljnih pravicah: od človekovega dostojanstva, do kategorične prepovedi „množičnega vračanja v domovino“. V tožbi je zlasti navedena nezavestna kršitev ali zavestna neuporaba direktiv, ki so izrecno navedene, ki zahtevajo ustrezen odgovor EU na „množičen prihod“ oseb na njene meje, zlasti če so ranljive, ter direktiv, ki urejajo postopke za priznanje mednarodnega varstva in pravice do azila.
7. Sedmi tožbeni razlog se nanaša na dokumentacijo poklicnih organizacij in drugih verodostojnih organizacij.
  - V tožbi je poleg tega navedeno, da je EU s spornim sporazumom povzročila, tako v Grčiji kot v Turčiji, velik pritek oseb, ki živijo v zelo slabih pogojih in povsem brez pravic, brez upoštevanja dejstva, da so bile te osebe lahko že žrtve slabega ravnanja s strani organov pregona.
  - Nazadnje, tožba temelji na ugotovitvi, da je EU, soočena s humanitarno in socialno katastrofo, očitno kršila svoje pravne obveznosti, ki izhajajo iz prava Unije in mednarodnega prava.

---

**Tožba, vložena 28. novembra 2016 – Švedska/Komisija**

**(Zadeva T-837/16)**

(2017/C 038/50)

*Jezik postopka: švedščina*

### Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Švedska (zastopnika: A. Falk in F. Bergius, agenta)

Tožena stranka: Evropska komisija

## Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Izvedbenega sklepa Komisije C(2016) 5644 z dne 7. septembra 2016, s katerim je bilo izdano dovoljenje za določeno uporabo svinčevega sulfokromata rumenega in svinčevega kromata molibdata sulfata rdečega v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (izpodbijani sklep), in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija je prekoračila svoja izvedbena pooblastila na podlagi člena 291(2) PDEU in Uredbe (ES) št. 1907/2006.
  - Komisija je prekoračila svoja izvedbena pooblastila s tem, da ni upoštevala členov 55 in 60(4) Uredbe št. 1907/2006 in s tem, da je izdala dovoljenje, za katerega je bilo zaproseno, ne da bi bili izpolnjeni pogoji, ki so za to izdajo dovoljenja določeni v uredbi, in v nasprotju s ciljem uredbe.
  - Komisija ni upoštevala člena 60(4) Uredbe št. 1907/2006 s tem, da je izdala dovoljenje, ne da bi opravila lastno presojo pogojev za izdajo dovoljenja v skladu s tem členom in ne da bi zadostno preučila, ali so pogoji za izdajo dovoljenja v skladu s tem členom izpolnjeni.
  - Komisija ni upoštevala niti člena 55 Uredbe št. 1907/2006 s tem, da je izdala dovoljenje v nasprotju s ciljem sistema dovoljenj, ki je med drugim zagotoviti dobro delovanje notranjega trga in postopno nadomeščanje snovi, ki zbuja veliko skrb, z ustreznimi alternativnimi snovmi ali tehnologijami, ki so ekonomsko in tehnično izvedljive.
2. Drugi tožbeni razlog: Komisija je storila očitno napako pri presoji in napačno uporabila pravo.
  - Kar je bilo navedeno v okviru prvega tožbenega razloga, se navaja tudi v okviru tega tožbenega razloga. To, da Komisija ni upoštevala členov 55 in 60(4) Uredbe št. 1907/2006, pomeni tudi, kot je navedeno zgoraj, da je Komisija v izpodbijanem sklepu storila očitno napako pri presoji in napačno uporabila pravo.
3. Tretji tožbeni razlog: Komisija ni upoštevala previdnostnega načela in obveznosti obrazložitve.
  - Komisija ni upoštevala previdnostnega načela s tem, da je izdala dovoljenje, ne da bi opravila lastno presojo pogojev za to v skladu s členom 60(4) Uredbe št. 1907/2006 in ne da bi zadostno preučila, ali so pogoji za izdajo dovoljenja v skladu s tem členom izpolnjeni.
  - Komisija sploh ni upoštevala svoje obveznosti obrazložitve, ki izhaja iz člena 296 PDEU, člena 130 Uredbe št. 1907/2006 in načela dobrega upravljanja, saj na podlagi izpodbijanega sklepa ni mogoče razumeti, kako je Komisija presojala, ali so pogoji za izdajo dovoljenja v skladu s členom 60(4) navedene uredbe izpolnjeni.

---

**Tožba, vložena 30. novembra 2016 – BP/FRA**

**(Zadeva T-838/16)**

(2017/C 038/51)

Jezik postopka: angleščina

## Stranki

Tožeča stranka: BP (Dunaj, Avstrija) (zastopnik: E. Lazar, odvetnica)

Tožena stranka: Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- toženi stranki naloži plačilo premoženjske in nepremoženjske škode, ki je tožeči stranki nastala zaradi neustrezne obravnave in uhajanja njegovih/njenih osebnih podatkov in več drugih nepravilnosti, do katerih je prišlo v postopkih tožene stranke, v okviru katerih je ta obravnavala njegove/njene prošnje za dostop do dokumentov na podlagi Uredbe št. 1049/2001 in njegove/njene prošnje za dostop do informacij na podlagi člena 13 Uredbe 45/2001;
- toženi stranki naloži plačilo premoženjske in nepremoženjske škode, ki je tožeči stranki nastala zaradi kršitve več pravil, s katerimi so posameznikom podeljene pravice;
- toženi stranki naloži plačilo premoženjske in nepremoženjske škode, ki je tožeči stranki nastala zaradi nepravilnih ukrepov tožene stranke ob izvajanju sodbe v zadevi T-658/13P;
- toženi stranki naloži odškodnino za nepremoženjsko škodo, nastalo tožeči stranki;
- toženi stranki naloži plačilo premoženjske škode;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov, ki jih je tožeča stranka plačala za pravne nasvete pred vložitvijo tožbe;
- toženi stranki naloži plačilo zakonskih obresti na morebiti priznani znesek;
- toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov, tudi v primeru zavrnitve tožbe.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev pravil, s katerimi so posameznikom podeljene pravice, med drugim vključno s kršitvijo pravil o varovanju podatkov iz člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 4(4) te uredbe in izvedbenimi pravili za Uredbo 1049/2001, kršitvijo člena 8 Evropske konvencije o človekovih pravicah (EKČP), kršitvijo pravil o varovanju podatkov iz številnih členov Uredbe št. 45/2001 in izvedbenih pravil za Uredbo 45/2001, ter kršitvijo skrbnosti.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev dolžnosti zaupnosti, zaradi katere so ušli osebni podatki, ki so jih tako pridobile tretje osebe in mediji, ter zloraba pooblastil in očitna in huda kršitev skrbnosti pri obravnavi osebnih podatkov tožene stranke.

---

### **Tožba, vložena 30. novembra 2016 – Repower/EUIPO – repowermap (REPOWER)**

**(Zadeva T-842/16)**

(2017/C 038/52)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

### **Stranki**

Tožeča stranka: Repower AG (Brusio, Švica) (zastopnika: R. Kunz-Hallstein in H. Kunz-Hallstein, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: repowermap.org (Bern, Švica)

### **Podatki o postopku pred EUIPO**

Imetnik sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, v zvezi z znamko „REPOWER“ – mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, št. 1 020 351

*Postopek pred EUIPO*: postopek za ugotovitev ničnosti

*Izpodbijana odločba*: odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 26. septembra 2016 v zadevi R 2311/2014-5

### **Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

### **Navajana tožbena razloga**

- Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 75 Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 29. novembra 2016 – dm-drogerie markt/EUIPO – Digital Print Group O. Schimek  
(Foto Paradies)**

**(Zadeva T-843/16)**

(2017/C 038/53)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

### **Stranke**

*Tožeča stranka*: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, Nemčija) (zastopnika: T. Strack in O. Bludovsky, odvetnika)

*Tožena stranka*: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe*: Digital Print Group O. Schimek GmbH (Nürnberg, Nemčija)

### **Podatki o postopku pred EUIPO**

*Imetnik sporne znamke*: tožeča stranka

*Zadevna sporna znamka*: besedna znamka Unije „Foto Paradies“ – znamka Unije št. 10 707 933

*Postopek pred EUIPO*: postopek za ugotovitev ničnosti

*Izpodbijana odločba*: Odločba prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. septembra 2016 v zadevi R 1194/2015-1

### **Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

### **Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 52(1)(a) v povezavi s členom 20(1)(b) Uredbe št. 207/2009.
-



**Tožba, vložena 29. novembra 2016 – Alpirsbacher Klosterbräu Glauner/EUIPO (Klosterstoff)****(Zadeva T-844/16)**

(2017/C 038/54)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Alpirsbacher Klosterbräu Glauner GmbH & Co. KG (Alpirsbach, Nemčija) (zastopnika: W. Göpfert in S. Hofmann, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Skupnosti „Klosterstoff“ – Prijava št. 13 945 944

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 6.10.2016 v zadevi R 2064/2015-5

**Tožbeni predlog**

Tožeča stranka predlaga:

- razveljavitev izpodbijane odločbe;
- naložitev plačila stroškov postopka EUIPO.

**Navajana tožbena razloga**

- Kršitev člena 7(1)(b), (c) in (g) Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 7(2) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 1. decembra 2016 – Deichmann/EUIPO – Vans (V)****(Zadeva T-848/16)**

(2017/C 038/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Deichmann SE (Essen, Nemčija) (zastopnica: C. Onken, odvetnica)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Vans, Inc. (Cypress, Kalifornija, Združene države Amerike)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „V“ – Prijava št. 10 345 403

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 20/09/2016 v zadevi R 2129/2015-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka predlaga:

- Razveljavitev izpodbijane odločbe;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlogi**

- Kršitev člena 151(2) UMV, v povezavi s pravilom 19(2)(a) Uredbe (ES) št. 2868/95;
- kršitev pravila 19(2)(a), točka (ii), (3) in 20(1) Uredbe št. 2868/95;
- kršitev načel pravne varnosti, dobrega upravljanja, enakega obravnavanja in neretroaktivnosti.

---

**Tožba, vložena 4. decembra 2016 – PGNiG Supply & Trading/Komisija****(Zadeva T-849/16)**

(2017/C 038/56)

*Jezik postopka: poljščina***Stranki**

Tožeča stranka: PGNiG Supply & Trading GmbH (München, Nemčija) (zastopnik: M. Jeżewski, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi sklep Evropske komisije z dne 28. oktobra 2016 o spremembi pogojev za izvzete povezovalnega plinovoda Ostseepipeline-Anbindungsleitung (v nadaljevanju: OPAL) iz nekaterih zahtev prava Unije za ničen;
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja 14 tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev temeljnih pravic in napačna presoja pravnega akta, na podlagi katerega se je uvedel postopek za spremembo prejšnjega izvzeta plinovoda OPAL iz nekaterih zahtev prava Unije, odobreno leta 2009 na podlagi nemškega energetskega regulatorja Bundesnetzagentur
2. Drugi tožbeni razlog: nepristojnost za izdajo sklepa o spremembi izvzeta plinovoda OPAL iz nekaterih zahtev prava Unije
3. Tretji tožbeni razlog: napačna razlaga pogojev, pod katerimi je mogoče v skladu s členom 36(1) Direktive 2009/73/ES v povezavi z njenim členom 2, točka 17, izvzeti plinsko infrastrukturo
  - V skladu s členom 36(1) Direktive 2009/73/ES je mogoče dodeliti izvzete le v povezavi s povezovalnimi plinovodi, obrati za UZP (utekočinjeni zemeljski plin) in skladišči. „Povezovalni plinovod“ pri tem pomeni prenosni plinovod, ki prečka ali povezuje meje dveh držav članic izključno zaradi povezave nacionalnih prenosnih omrežij teh držav članic.
  - OPAL naj ne bi bil „povezovalni plinovod“, ker naj bi bil z njim povezani plinovod Gazelle, ki prečka češko ozemlje, tranzitni plinovod za prenos plina i OPAL nazaj v Nemčijo.

4. Četrty tožbeni razlog: napačna razlaga pogojev za izvzetje infrastrukture za zemeljski plin v skladu s členom 36(1) (b) Direktive 2009/73/ES v povezavi z njenim členom 2, točka 33
  - Pogoj za to, da lahko regulator odobri izvzetje za velike nove infrastrukture za zemeljski plin, naj bi bil, da je z naložbami povezano tveganje tako visoko, da investicija vrez odobrite izvzetja ne bi bila izvedena.
  - Naložba v gradnjo plinovoda OPAL naj bi bila popolnoma izvedena in 13. julija 2011 končana, tako da ni več mogoče govoriti o nadaljnjem obstoju tovrstnega tveganja.
5. Peti tožbeni razlog: napačna razlaga pogojev, pod katerimi je mogoče v skladu s členom 36(1)(a) in (e) Direktive 2009/73/ES izvzeti infrastrukturo za zemeljski plin, in s tem ugotovitev, da sprememba izvzetja OPAL s strani regulatorja ne bi negativno vplivala na konkurenco na trgu zemeljskega plina
6. Šesti tožbeni razlog: napačna razlaga pogojev, pod katerimi je mogoče v skladu s členom 36(1)(a) Direktive 2009/73/ES izvzeti infrastrukturo za zemeljski plin, in s tem ugotovitev, da bi sprememba izvzetja OPAL s strani regulatorja izboljšala varnost oskrbe na notranjem trgu
7. Sedmi tožbeni razlog: neupoštevanje okoliščine, da bi moral nemški regulator Bundesnetzagentur pri izdaji odločbe o izvzetju na podlagi člena 36 Direktive 2009/73/ES upoštevati določbe člena 102 PDEU
8. Osmi tožbeni razlog: kršitev načel pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj
9. Deveti tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti
10. Deseti tožbeni razlog: ugodnejša obravnava infrastrukture, ki je predmet izvzetja in katere status naj ne bi bil v skladu s pravom Unije
11. Enajsti in dvanajsti tožbeni razlog: kršitev člena 274 oziroma člena 254 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani
12. Trinajsti tožbeni razlog: kršitev člena 7 PDEU z izdajo sklepa, ki naj bi bil v nasprotju z drugimi politikami Evropske unije
13. Štirinajsti tožbeni razlog: v skladu s členom 277 PDEU naj ne bi bilo mogoče uporabiti člena 2, točka 33, Direktive 2009/73/ES v povezavi z njenim členom 36(1), ker naj bi se s tem uvedlo diskriminatorno razlikovanje med infrastrukturami, ki jih regulatorji lahko izvzamejo, in ostalimi infrastrukturami, ki za tako izvzetje ne pridejo v poštev

---

**Tožba, vložena 30. novembra 2016 – QE/Eurojust**

**(Zadeva T-850/16)**

(2017/C 038/57)

*Jezik postopka: francoščina*

#### **Stranki**

*Tožeča stranka:* QE (Gouvy, Belgija) (zastopnika: T. Bontinck in S. Cherif, odvetnika)

*Tožena stranka:* Eurojust

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- pred sprejetjem odločitve v zadevi odredi predložitev zapisnika s sestanka z dne 17. marca 2016;
- izpodbijana sklepa z dne 22. aprila 2016 in 18. maja 2016 razglasi za nična;
- Eurojust naloži, naj družbi QE plača odškodnino za škodo, ki jo je utrpela in ki je pod pridržkom zvišanja ali zmanjšanja med postopkom ocenjena na 20 000 EUR (dvajset tisoč eurov), povečana za obresti od vložitve pritožbe z dne 8. julija 2016, izračunane na podlagi stopnje, ki jo je določila Evropska centralna banka za glavne operacije refinanciranja, ki se uporabi v zadevnem obdobju, povečane za dve točki;
- Eurojustu naloži plačilo stroškov.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: neobstoj pravne podlage, kršitev pravice do izjave in kršitev načela sorazmernosti v sklepu z dne 22. aprila 2016.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 23(2) iz Priloge IX h Kadrovskim predpisom uradnikov Evropske unije, očitna napaka pri presoji, kršitev načela sorazmernosti in dolžnosti skrbnega ravnanja v sklepu z dne 18. maja 2016.
3. Tretji tožbeni razlog: zloraba pooblastil in konflikt interesov v obeh izpodbijanih sklepih.

---

### **Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Barata/Parlament**

**(Zadeva T-854/16)**

(2017/C 038/58)

*Jezik postopka: angleščina*

### **Stranki**

*Tožeča stranka:* Joao Miguel Barata (Evere, Belgija) (zastopniki: G. Pandey, D. Rovetta, odvetnika, in J. Grayston, solicitor)

*Tožena stranka:* Evropski parlament

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- najprej – po potrebi – razglasi neveljavnost člena 90 Kadrovskih predpisov in njegovo neuporabo v obravnavanem primeru v skladu s členom 277 Pogodbe o delovanju Evropske unije;
- razglasi ničnost kolektivno izpodbijane odločbe, in sicer odločbe Direktorata za razvoj človeških virov z dne 29. januarja 2016, s katero ime tožeče stranke ni bilo vključeno na seznam izbranih kandidatov, in odločbe z dne 25. avgusta 2016, s katero je bila zavrnjena pritožba na podlagi člena 90 Kadrovskih predpisov;
- razglasi ničnost obvestila o notranjem natečaju št. 2015/023, s katerim so bili zaposleni 18. septembra 2015 seznanjeni prek okrožnice;
- razglasi ničnost celotnega osnutka seznama uradnikov, ki so bili izbrani za sodelovanje v navedenem programu usposabljanja;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov, ki se nanašajo na kršitev Kadrovskih predpisov, bistvene kršitve postopka, kršitev Pogodb EU in splošnih načel prava Unije:

1. Prvi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela učinkovitega sodnega varstva, kršitev člena 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in ugovor nezakonnosti in neuporabe v skladu s členom 277 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi z nezakonnostjo in neuporabo člena 90 Kadrovskih predpisov.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev obveznosti pravilnega in dobrega upravljanja.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti in prepovedi diskriminacije.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev legitimnih pričakovanj tožeče stranke in načela enakosti.

---

**Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Erdinger Weißbräu Werner Brombach/EUIPO (oblika velikega kozarca)**

**(Zadeva T-857/16)**

(2017/C 038/59)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Erdinger Weißbräu Werner Brombach GmbH & Co. KG (Erding, Nemčija) (zastopnik: A. Hayn, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Zadevna sporna znamka:* mednarodna registracija tridimenzionalne znamke „Form eines großen Glases“, v kateri je imenovana Evropska unija – Prijava št. 1 242 704

*Izpodbijana odločba:* odločba drugega odbora EUIPO za pritožbe z dne 20. septembra 2016 v zadevi R 659/2016-2

**Tožbeni predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- EUIPO naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi v postopku s pritožbo;
- opravi obravnavo.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009.
-

**Tožba, vložena 7. decembra 2016 – Damm/EUIPO – Schlossbrauerei Au Hallertau Willibald Beck  
Freiherr von Peccoz (EISKELLER)**

**(Zadeva T-859/16)**

(2017/C 038/60)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Sociedad Anónima Damm (Barcelona, Španija) (zastopnik: P. González Bueno Catalán de Ocón, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Schlossbrauerei Au Hallertau Willibald Beck Freiherr von Peccoz GmbH & Co. KG (Au Hallertau, Nemčija)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Prijavitelj sporne znamke:* druga stranka pred odborom za pritožbe

*Zadevna sporna znamka:* figurativna znamka z besednim elementom „EISKELLER“ – Prijava znamke Evropske unije št. 12204 426

*Postopek pred EUIPO:* postopek z ugovorom

*Izpodbijana odločba:* Odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 5. septembra 2016 v zadevi R 2428/2015-5

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- EUIPO in družbi Schlossbrauerei Au-Hallertau Willibald Beck Freiherr von Peccoz GmbH & Co. KG naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

---

**Tožba, vložena 6. decembra 2016 – Wirecard/EUIPO (mycard2go)**

**(Zadeva T-860/16)**

(2017/C 038/61)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Wirecard AG (Aschheim, Nemčija) (zastopnik: A. Bayer, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Zadevna sporna znamka:* Figurativna znamka Evropske unije, ki vsebuje besedni element „mycard2go“ – Prijava št. 14 303 465

*Izpodbijana odločba:* Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 3. oktobra 2016 v zadevi R 281/2016-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi in zadevo vrne v obravnavo toženi stranki, da nadaljuje s postopkom za registracijo znamke Unije 014303465;
- EUIPO naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški postopka pred odborom za pritožbe EUIPO.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009 v povezavi s členom 7(2) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 7. decembra 2016 – C & J Clark International/Komisija****(Zadeva T-861/16)**

(2017/C 038/62)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: C & J Clark International Ltd (Somerset, Združeno kraljestvo) (zastopnika: A. Willems in S. De Knop, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- tožbo razglasi za dopustno;
- razglasi za nično Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1647 z dne 13. septembra 2016 Ponovna uvedba dokončne protidampinške dajatve in dokončno pobiranje začasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama, ki jo proizvajajo družbe Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. in z njo povezana družba Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, ter izvajanje sodbe Sodišča v združenih zadevah C-659/13 in C-34/14 (UL L 245, str. 16);
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija je s tem, da je ravnala brez veljavne pravne podlage, kršila načelo zaupanja, določeno v členih 5(1) in 5(2) PDEU.
2. Drugi tožbeni razlog: Komisija je s tem, da ni sprejela potrebnih ukrepov za uskladitev s sodbo Sodišča z dne 4. februarja 2016 v zadevi *C & J Clark International*, C-659/13 in C-34/14, EU:C:2016:74, kršila člen 266 PDEU.
3. Tretji tožbeni razlog: Komisija je s tem, da je naložila protidampinško dajatev na uvoz obutve „v obdobju uporabe [razveljavljenih uredb]“, kršila člena 1(1) in 10(1) Osnovne uredbe <sup>(1)</sup> in načelo pravne varnosti (neretroaktivnosti).
4. Četrty tožbeni razlog: Komisija je s tem, da je naložila protidampinško dajatev, ne da bi izvedla novo oceno interesov Unije, kršila člen 21 Osnovne uredbe, pri čemer bi bila ugotovitev, da je naložitev protidampinških ukrepov v interesu Unije, vsekakor očitno napačna.

5. Peti tožbeni razlog: Komisija je s tem, da je sprejela akt, ki presega to, kar je potrebno za dosego njegovega cilja, kršila člena 5(1) in 5(4) PDEU.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, str. 21).

---

**Tožba, vložena 7. decembra 2016 – fritz–kulturgüter/EUIPO – Sumol + Compal Marcas (fritz–wasser)**

**(Zadeva T-862/16)**

(2017/C 038/63)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* fritz–kulturgüter GmbH (Hamburg, Nemčija) (zastopnik: G. Schindler, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Sumol + Compal Marcas, SA (Oeiras Carnaxide, Portugalska)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Prijavitelj:* tožeča stranka

*Zadevna sporna znamka:* Besedna znamka EU „fritz-wasser“ – Prijava št. 12 314 753

*Postopek pred EUIPO:* postopek z ugovorom

*Izpodbijana odločba:* odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 7. oktobra 2016 v zadevi R 1510/2015-5

**Tožbeni predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo spremeni tako, da pritožbo v celoti zavrne;
- odobri registracijo prijave št. 012 314 753;
- plačilo stroškov pritožbenega postopka naloži vlagatelju ugovora, preostale stroške pa toženi stranki.

**Navajani tožbeni razlog**

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 5. decembra 2016 – Le Pen/Parlament**

**(Zadeva T-863/16)**

(2017/C 038/64)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Jean-Marie Le Pen (Saint-Cloud, Francija) (zastopnika: M. Ceccaldi in J.-P. Le Moigne, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropski parlament



## Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost sklepa kvestorjev Evropskega parlamenta z dne 4. oktobra 2016, ker ta vsebuje le sklep o izterjavi zneska v višini 320 026,23 EUR od J.-M. Le Pena;
- razglasi ničnost sklepa generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 29. januarja 2016;
- razglasi ničnost bremepisa št. 2016-195 z dne 4. februarja 2016;
- Evropskemu parlamentu naloži plačilo vseh stroškov postopka;
- Evropskemu parlamentu naloži, naj J.-M. Le Pen iz naslova vrati izterljivih stroškov plača znesek v višini 50 000,00 EUR.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: napake, ki vplivajo na formalno zakonitost izpodbijanih aktov. Ta razlog se deli na tri dele.

- Prvi del: pristojnost na področju finančnih odločitev, ki se nanašajo na politične stranke in s tem na poslance, naj bi bila podeljena predsedstvu Evropskega parlamenta, ne pa generalnemu sekretarju ali kvestorjem.
- Drugi del: predsedstvo Evropskega parlamenta naj ne bi moglo spremeniti narave in obsega svoje pristojnosti. Generalni sekretar naj namreč ne bi izkazal nobenega zakonitega prenosa pristojnosti s strani predsednika predsedstva Evropskega parlamenta, na podlagi katerega bi lahko sprejel in vročil sklep z dne 29. januarja 2016, ki se nanaša na ureditev finančnih vprašanj v zvezi s poslancem. Kvestorji naj prav tako ne bi bili pristojni za sprejetje sklepa z dne 4. oktobra 2016, ker jim je bil predložen „sklep“, ki ga je sprejel upravni organ, ki sam nima pristojnosti, torej generalni sekretar Evropskega parlamenta.
- Tretji del: neobrazložitev sklepa kvestorjev Evropskega parlamenta.

2. Drugi tožbeni razlog: napake, ki vplivajo na materialno zakonitost izpodbijanih aktov. Ta razlog se deli na osem delov.

- Prvi del: sklep kvestorjev ne vsebuje dokaza domnevne neupravičenosti izplačanih zneskov. Iz tega naj bi sledilo, da je ta sklep delen, ker se nanaša le na izterjavo. V tej fazi naj tudi ne bi obstajal sklep o ugotovitvi, da so bili zneski tožeči stranki resnično neupravičeno izplačani, zaradi česar naj bi bilo treba akt generalnega sekretarja preklicati, enako kot sklep o izterjavi spornih zneskov.
- Drugi del: izpodbijani akti naj bi vsebovali očitne napake pri presoji.
- Tretji del: kršitev načela sorazmernosti.
- Četrti del: dokazno breme, saj naj tožeča stranka ne bi bila dolžna dokazati, da je zadevni pomočnik dejansko opravljal delo zanjo in da je bilo delo, ki ga je opravljal, potrebno in neposredno povezano z izvajanjem poslanskega mandata tožeče stranke.
- Peti del: izpodbijani akti naj bi ogrožali politične pravice lokalnih pomočnikov.
- Šesti del: izpodbijani akti naj bi vsebovali zlorabo pooblastil in postopka.

- Sedmi del: izpodbijani akti naj bi bili diskriminatorni. Izpodbijani akti naj bi poleg tega imeli en sam namen, in sicer škoditi politični dejavnosti tožeče stranke.
- Osmi del: poseg v neodvisnost tožeče stranke kot evropskega poslanca.

---

**Tožba, vložena 7. decembra 2016 – Wenger/EUIPO – Swissgear (SWISSGEAR)**

**(Zadeva T-869/16)**

(2017/C 038/65)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Wenger SA (Delémont, Švica) (zastopnika: K. Ikas in A. Sulovsky, odvetnika)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Swissgear Sàrl (Baar, Švica)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Imetnik sporne znamke:* tožeča stranka

*Zadevna sporna znamka:* besedna znamka Evropske unije „SWISSGEAR“ – znamka Evropske unije št. 7 197 783

*Postopek pred EUIPO:* postopek za ugotovitev ničnosti

*Izpodbijana odločba:* odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 20. septembra 2016 v zadevi R 2098/2015-5

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 8. decembra 2016 – Groupe Canal +/Komisija**

**(Zadeva T-873/16)**

(2017/C 038/66)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Groupe Canal + (Issy-les-Moulineaux, Francija) (zastopniki: P. Wilhelm, P. Gassenbach in O. de Juvigny, odvetniki)

*Tožeča stranka:* Evropska komisija

## Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- primarno,
  - Sklep št. AT.40023 z dne 26. julija 2016 (člen 264 TFUE) razglasi za ničen;
- podredno,
  - izpodbijani sklep št. AT.40023 z dne 26. julija 2016 v delu, v katerem se nanaša na francoski trg in obstoječe ali bodoče pogodbe družbe GROUPE CANAL +, razglasi za ničen;
  - sprejme katerokoli odločbo, za katero meni, da je primerna;
  - Komisiji naloži vse stroške, ki jih je prijavila družba GROUPE CANAL +.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija je storila očitno napako pri presoji s tem, da je štela, da je cilj pogodbe, sklenjene med družbama GROUPE CANAL + in Pictures International Limited (v nadaljevanju: Paramount), v nasprotju s členom 101 (1) PDEU, in s tem, da je štela, da zaveze, ki jih je predlagala družba Paramount, ne vplivajo na kulturno raznolikost in, splošneje, na izkoriščanje filmov v EGP. Ta tožbeni razlog ima dva dela.
  - Prvi del: združljivost prepovedanih določb s pravom omejevalnih sporazumov. Prvič, izpodbijani sklep je bil sprejet zgolj na podlagi široke in pravno napačne razlage pojma protikonkurenčnega cilja, zaradi katere je Evropska komisija ni analizirala ali vsaj dokazala učinkov teritorialnih določb. Drugič, presoja domnevne protikonkurenčnosti ozemeljskih določb je zgolj posledica napačne razlage delovanja trga plačljive televizije. Tretjič, določbe teritorialne ekskluzivnosti, ki jih Komisija šteje za protikonkurenčne, so nujne za konkurenco na podlagi učinkovitosti na trgu plačljive televizije.
  - Drugi del: poseg v kulturno raznolikost, financiranje in izkoriščanje filmov zaradi izpodbijanega sklepa. Prvič, izpodbijani sklep omejuje financiranje avdiovizualne ponudbe v izvornem francoskem jeziku, s čimer omejuje konkurenco na trgu plačljive televizije. Drugič, izpodbijani sklep zaradi omejitve financiranja avdiovizualne ponudbe omejuje kvaliteto in raznolikost ponudbe potrošniku.
2. Drugi tožbeni razlog: Komisija je očitno prekoračila meje svoje pristojnosti s tem, da je sprejela zaveze, ki ustrezajo pomislekom v zvezi s konkurenco, ki jih ni navedla v predhodni oceni. Ta tožbeni razlog ima dva dela.
  - Prvi del: izpodbijani sklep se uporabi za zaveze, ki se nanašajo na vse pogodbe, sklenjene s televizijskimi hišami EGP, predhodna ocena pa se nanaša zgolj na pogodbe o ekskluzivnih pravicah v Združenem kraljestvu in na Irskem.
  - Drugi del: v skladu z besedilom zavez se iz njihove uporabe izključi Združeno kraljestvo, ko bo to zapustilo Evropsko unijo, pri čemer se bodo te zaveze še naprej uporabljale za druge trge, ki v obvestilu o ugotovitvah o možnih kršitvah niso navedeni in ki jih Komisija ni analizirala.
3. Tretji tožbeni razlog: Komisija je očitno kršila načelo sorazmernosti. Ta tožbeni razlog ima tri dele.
  - Prvič, zaveze, ki so z izpodbijanim sklepom postale zavezujoče, niso v skladu s pomisleki v zvezi s konkurenco, ki jih je sprva navedla Komisija.
  - Drugič, zaveze, ki so z izpodbijanim sklepom postale zavezujoče, posegajo v interese tretjih oseb, kar krši sorazmernost teh ukrepov in upravičuje, da se razglasijo za nične.

- Tretjič, Splošno sodišče bi moralo potrditi nujnost, da Komisija pazi na sorazmernost zavez v razmerju do zainteresiranih tretjih oseb.
4. Četrty tožbeni razlog: Komisija je zlorabila pooblastila, ker zaveze, za katere je določila, da so zavezujoče, posegajo v zakonodajni postopek, ki je v teku pred Evropskim parlamentom, ki je izrazil zadržanost in skrb glede odprave teritorialnih licenc v avdiovizualnem sektorju in njenega vpliva na financiranje filma, koncentracijo v sektorju in kulturno raznolikost. Komisija naj tega nikakor ne bi upoštevala, saj je s tem, da se je pogajala zgolj z enim neevropskim podjetjem, in sicer družbo Paramount, prejudicirala izid pomembnih zakonodajnih razprav. Ta tožbeni razlog ima dva dela.
- Prvi del: izpodbijani sklep sledi cilju, ki spada v pristojnost in cilje zakonodajalca, in ne Komisije, ki je tako nadomestila evropskega zakonodajalca.
- Drugi del: sklop indicev, ki jih navaja družba GROUPE CANAL +, je zadosten dokaz *prima facie* za resen dvom o odgovornosti Komisije v izpodbijanem sklepu.

---

**Tožba, vložena 9. decembra 2016 – Karelia/EUIPO (KARELIA)**

**(Zadeva T-878/16)**

(2017/C 038/67)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Ino Karelia (Kalamata, Grčija) (zastopnik: M. Karpathakis, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino

**Podatki o postopku pred EUIPO**

Zadevna sporna znamka: besedna znamka EU „KARELIA“ – zahteva za registracijo št. 964 502

Izpodbijana odločba: odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 19. septembra 2016 v zadevi R 1562/2015-5

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi,
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 7(1)(c) in (b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 16. decembra 2016 – Republika Poljska/Komisija**

**(Zadeva T-883/16)**

(2017/C 038/68)

Jezik postopka: poljščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Republika Poljska (zastopnik: B. Majczyna)

Tožena stranka: Evropska komisija

### **Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Komisije z dne 28. oktobra 2016 o spremembo pogojev za oprostitev plinovoda Opal obveznosti za uporabo pravil o dostopu tretjih oseb in tarifnih pravil, odobrenih na podlagi Direktive 2003/55/ES,
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V utemeljitvi tožbe tožeča stranka uveljavlja pet tožbenih razlogov.

1. Kršitev člena 36(1)(a) Direktive 2009/73/ES v povezavi s členom 194(1)(b) PDEU in načela solidarnosti s priznanjem nove regulativne izjeme za plinovod Opal, čeprav ta izjema ogroža varnost dobave plina.
  2. Neobstoj pristojnosti Komisije in kršitev člena 36(1) v povezavi s členom 2, točka 17, Direktive 2009/73/ES s priznanjem nove regulativne izjeme za plinovod Opal, čeprav ta plinovod ni „povezovalni plinovod“.
  3. Kršitev člena 36(1)(b) Direktive 2009/73/ES s priznanjem nove regulativne izjeme za plinovod Opal, čeprav ni nevarnosti, da se ta investicija ne bi izvedla brez odobritve te izjeme.
  4. Kršitev člena 36(1)(a) in (e) Direktive 2009/73/ES s priznanjem nove regulativne izjeme za plinovod Opal, čeprav ta izjema negativno vpliva na konkurenco.
- Kršitev mednarodnih pogodb, ki zavezujejo Evropsko unijo, in sicer Pogodbe o energetski listini in Pridružitvenega sporazuma z Ukrajino.

---

### **Tožba, vložena 15. decembra 2016 – Multiconnect/Komisija**

**(Zadeva T-884/16)**

(2017/C 038/69)

*Jezik postopka: nemščina*

### **Stranki**

Tožeča stranka: Multiconnect GmbH (München, Nemčija) (zastopniki: J. M. Schultze, S. Pautke in C. Ehlenz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- akte Komisije s strani oddelka za nadzor nad združevanjem podjetij pri generalnem direktoratu za konkurenco v okviru izvajanja tretjega pogoja („non-MNO-Remedy“) iz Sklepa M.7018, zlasti njeno mnenje, izraženo v elektronski pošti z dne 11. oktobra 2016 in z dne 29. oktobra 2016, ki non-MNO-Remedy ob izključitvi operaterjev mobilnih virtualnih omrežij, kot je tožeča stranka, omejuje zgolj na ponudnike storitev, razglasi za nične;
- podredno, Sklep C(2014) 4443 final v zadevi M.7018 razglasi za ničnen;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev Pogodb ali pravnega pravila, ki ga je treba uporabiti za njihovo izvajanje.

Tožeča stranka trdi, da je tožena stranka pri razlagi in uporabi Sklepa C(2014) 4443 final v zadevi M.7018 ter ustreznih zavez napačno uporabila pravo s tem, da je tako imenovani „non-MNO-Remedy“, s katerim se je družba Telefónica zavezala, da bo tretjim omogočila dostop do 4G storitev na veleprodajnem trgu mobilne telefonije, v obravnavani zadevi omejila na tretje s poslovnim modelom ponudnika storitev in ni dovolila, da bi družba Telefónica v skladu z „non-MNO-Remedy“ omogočila dostop do 4G storitev tretjim v okviru poslovnega modela operaterja mobilnega virtualnega omrežja.

2. Drugi podredni tožbeni razlog: kršitev Pogodb ali pravnega pravila, ki ga je treba uporabiti za njihovo izvajanje, ter očitna napaka pri presoji in pomanjkljiva obrazložitev, ker naj bi bilo v Sklepu C(2014) 4443 final napačno domnevano, da lahko zaveze družbe Telefónica odpravijo vsakršne dvome v zvezi s konkurenco.

---

**Tožba, vložena 15. decembra 2016 – Mass Response Service/Komisija****(Zadeva T-885/16)**

(2017/C 038/70)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Mass Response Service GmbH (Dunaj, Avstrija) (zastopniki: J.-M. Schultze, S. Pautke in C. Ehlenz, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nične razglasi akte Komisije, ki jih je ta sprejemala prek oddelka za nadzor koncentracij pri generalnem direktoratu za konkurenco v okviru izvajanja tretje zahteve („non-MNO-Remedy“- izravnalni ukrep za tiste, ki niso operaterji mobilnih omrežij) iz Sklepa M.7018, zlasti njeno stališče kot izhaja iz e-poštnih sporočil z dne 24. oktobra 2016 in 29. oktobra 2016, ki non-MNO-Remedy omejuje na ponudnike zgolj storitev in izključuje MVNOs (mobile virtual network operators – operaterji virtualnih mobilnih omrežij) kot je tožeča stranka;
- Sklep C(2014) 4443 final v zadevi M.7018 razglasi za ničnen;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja dva razloga, ki sta v bistvu enaka oziroma podobna tistima, ki sta navedena v zadevi T-884/16, Multiconnect/Komisija.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 26. oktobra 2016 – Poljska/Komisija****(Zadeva T-167/16) <sup>(1)</sup>**

(2017/C 038/71)

*Jezik postopka: poljščina*

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL L 243, 4.7.2016.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 5. decembra 2016 – McGillivray/Komisija****(Zadeva T-535/16) <sup>(1)</sup>**

(2017/C 038/72)

*Jezik postopka: francoščina*

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 89, 16.3.2015 (zadeva, ki je bila prvotno vpisana v vpisnik Sodišča za uslužbence Evropske unije pod številko F-12/15 in 1.9.2016 prenesena na Splošno sodišče Evropske unije).

---











ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**